

PENERBIT: N. V. Handel Mij. & Drakkerij „Indonesië“

Directeur: Dr. R. SOETOMO Hoofdredacteur: A. DERMAWAN LOEBIS

Kantoor Boeboetan 1, Soerabaja, Tel. Z. 3489. Telegramadres: soearaemoem.

SOEARA OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

ABONNEMENT

Indonesia f 4,50 sekwartal Loear negeri f 6,— sekwart. Tiap-tiap abonement ber-lakoe boeat sedikitnja 3 boe-lan. Boleh dibayar boeanan

ADVERTENTIE

Perbaris 40 sen (paling se-dikit 10 baris). Kabarr familie, amal dan tontonan 10 baris f 2,50 Berlangganan tarif special.

LEMBAR PERTAMA.

Terbit 2 1/2 lembar.

Satoe tjontoh.

Dari „het spel der spontane krachten“....

BAROE BAROE ini kita soedah kritik term: „het spel der spontane krachten“ yang di-goenakan oleh Mr. Hart ketika menarangkan pendidikan Pemerintah didalam Volksraad terhadap soal soal kemakmoeran negeri ini.

Mr. Hart baroe-baroe ini menarangkan:

De taak der Overheid is regelen en stimuleerend; haar geheele gedragslijn wordt bepaald door het streven, de grootst mogelijke welvaart aan het grootst mogelijke deel der ingezetenen te brengen; met zeer nadrukkelijke verwerping, zowool van „plan-economie“ als van allerhande vage vormen van „ordering“.

Artinja kira kira, bahwa kewadajiban pemerintah adalah mengatoer dan memberikan dorongan Pengerjaannya ditetapkan oleh tjita tjita oentoeck memberikan kemakmoeran yang sedapatnja kepada pendoeoek sebagian besar, dengan keras menolak „pan-economie“ begitoe djoega soal „ordering“ — pengatoeran — ditempat itoe Pemerintah memadjoekan „permainan“ dari tenaga yang lahir dengan sendirinja (spontaan), artinja bahwa tenaga oentoeck pembangunan perekonomian mesti datang dari dalam pergoaelan hidoep itoe sendiri disamping itoe Pemerintah memoenjai kewadajiban mengatoer dan memberikan dorongan.

Dengan tjara pendek, boleh disoetkan bahwa Pemerintah tidak soeka didjadikan „baboe“. Kalau orang hendak membangun perekonomian, golonganja, dan dilihat oleh pemerintah baik dan teratoer, pemerintah baik dan teratoer, pemerintah akan memberikan dorongan.

Kita tidak berlakoe adil kalau kita katakan hal ini tidak benar berlakoe didalam praktik pendirian paberik karet didistrict Leuwiliang!

Kita tjatat. Sebelas paberik lagi akan moelal diboea opistol dalam permoealaan October ini. Afdeling Nijverheid dari Economisch Zaken soedah bekerja giat memberikan stimulas seperti yang dioetjapkan oleh Mr. Hart dihadapan Volksraad itoe. Ini mengdirangkan! Kabarnja G. G. Tjarda sendiri akan berkoendjoeng ketempat itoe oentoeck melihat lihat paberik terseboet.

Pada soeatoe hari kita soedah berkoendjoeng, keroemah salah satoe organisator dari rubber cooperatie itoe jani Mr. Sartono pemimpin yang terkenal. Dari pembitjaraan yang dilakoe-kan, dapat diketahoei bahwa Mr. Sartono sekarang sedang giat mendirikan cooperaties toekang, yang kelak akan menghasilkan bermatjam matjam perabot oentoeck paberik karet di Leuwiliang itoe. Dengan begini maka beberapa ratoes orang akan mendapat nafkahja. Ini bagoes. Dan lebih bagoes lagi, berpoeloe poeloe soerat soedah melsjang kemedja Mr. Sartono dan telegram sekalian oentoeck memintak ketenangan tentang pendidikan cooperative yang dibangoenkannja itoe, soeatoe hal yang tentoe tidak dapat diterangkan begitoe sadsja didalam soerat. Inilah hasil „spontane krachten“ yang diperlibatkan rakjat bersama pemimpinja di Bogor itoe.

Begitoe poen masih tetap timboel pertanyaan: kapan dapat disoesoel keringgalan yang soedah beratoes tahoen itoe? Segala suggesties yang kita kmoekakan doeloe tidaklah oentoeck kepentjangan Indonesiers meloeloe.

tapi adalah oentoeck kepentjangan tege nap golongan di Indonesia. Dengan membiarkan spontane krachten itoe bekerja biarpoe tidak vrije spel yang dikatakan Mr. Hart ketika dapat bantuan dari seorang lid Volksraad, toch soedah djelas bahwa yang menjadi „het kind van de rekening“ adalah pihak yang lemah djoega, jattoe kaoem tani Indonesiers.

Berdasar hal inilah maka kita harapkan: rantjangan kemakmoeran, rantjangan pekerjaan yang hendak dilakoe-kan, rantjangan soeatoe yang akan dijalankan oleh Pemerintah di lapangan politik economie. Kita boekan tidak insaf tentang kepentjangan negeri ini sebagai tanah export. Kita boekan tidak mengerti bahwa negeri ini kelas terpengaruh oleh perubahan perubahan didoesia internasional, dan kita boekan tidak mengetahoei bahwa bajaja yang mendekati negeri ini. Djoestroe oleh karena itoe hal maka kita mintak persediaan dari pemerintah, soeatoe rantjangan, dimana tiap-tiap golongan dalam masyarakat ini setjara adil memoenjai tanggung djawab, toeroet memberikan pertimbangannja.....

Dengan memindjam perkataan toean H. J. Van Moek, directeur Departement van Economische Zaken yang akan datang ini, berboenji: „In ieder staatsbestel is het orgaan, dat men regeering pleegt te noemen, de bewegende kracht dus boekan de stimuleerende kracht sadsja, tapi seperti katanja diatas pemerintah itoe ada djiwa yang membangun-kan boekan mendorong sadsja. Moga moga soera-soera seperti ini makin bajak terdengar, sehingga memboekakan hati Pemerintah oentoeck memboeka soeatoe lapangan loeas, poeat dari segala soal soal penting oentoeck masyarakat Indonesia.....“

M. H. Thamrin.

Dikanditakna oentoeck Minahassa. Speciale correspondent Tjaja Timoer dari Manado menoeelis. Sementara ini dimana-mana diboeat persediaan Minahassaraad, yang akan berpengaruh besar pada pemilihan Volksraad yang akan datang. Ada harapan bahwa ini kali golongan moeda akan menangkan lebih bajak kerosi dari pada yang telah laloe.

Hal ini bisa terdjadi karena oleh keaktifan golongan moeda dalam Minahassaraad maka kekoesoetan yang telah berlakoe lama tahoen nanti njata waktoe mereka berdoeok dalam Raad.

Fractie kaoem moeda itoe jg. „Indonesia georienteerd“ dan lebih loeas pemandangan djika pada pemilihan berikoet berlieh besar djoemlah kerosinja tentoe hal akan memboektikan kemenangan mereka dalam pemilihan oentoeck Volksraad.

Pada pemilihan yang soedah ada dikandoeung maksoed oentoeck menempatkan nama toean M. H. Thamrin dalam candidatenlijst sekalian sadsja oentoeck mengoendjoekan simpatie dengari ini pemoea.

Ttapi pada waktoe itoe dalam kalangan Persatoean Minahassa terlampau bajak yang berkejakian koeno sehingga maksoed itoe tidak terdjadi. Tapi nanti akan dioelangi lagi.

Bali Congres.

Kabarnja directeur Dept. Onderwijs dan toean Prof Hoesein Djajadiningrat akan hadir dalam Congres Java Instituut di Bali yang akan datang.

Rechtshoogeschool.

Loeloes doctoraal-examen eerste gedeelte: nonah Lie Djoie Nie, nonah S. Prawiroastro, toean toean Han Triuw Hing, R. Boedisoesoet, F. Wijaya, R. A. A. Soehardi, R. Praktiko dan Lie Oen Kiat. Loeloes doctoraal-examen tweede gedeelte toean-toean Liem Siok Bien, Nirwono Joedo, R. Soewahjoe, dan Moh. Rasjid.

Geneeskundige hoogeschool.

Loeloes bagian pertama artsenamen toean Sjahriar Rachman. Diangkat menjadi arts toean E. A. H. O. Linthorst.

KABAR KOTA.

SOERABAJA, 2 SEPTEMBER 1937.

Tiga Ketimoran.

Openbare lezing. Besok pada hari Minggoe sore tanggal 5 moeka ini Tiga Ketimoran akan mengadakan openbare lezing di gedoeng Sampoerna School Kalondostreet no. 9.

Persidangan akan dimoelai poekoel 8, sedang yang akan dibitjarkan ialah: Hal filosofie dalam agama Islam oleh t. Wondomisoeno; kesempoeaan hidoep oleh t. Njoe Swie Kwan dan goeroe sedjati oleh t. Soeparnadi. Mereka yang meras berkepentjangan diharap mengoendjoengi.

Beroemah diri.

Noto, beroemah di Pertoeangan II/10 tanggal 23. Noto permoealaanja soek audaranja oleh politie sectie I diangkoet keroemah sakit C. B. Z. Tibatiba pada tg. 30 ia meninggal djoega, dan memberoet pengoesoetannja Dr. Müller, maka orang tadi matinja karena seboeah toesoekan yang asalnja dari tangannja sendiri dan dilakoe-kan seboeloemja datang di C. B. Z. Anehnja sanak saudarannja taklah membawa ke C. B. Z. tidak memberikan tahoe sama sekali tentang toesoekan ini.

Ketjelakaan.

Waktoe bekerja. Seorang koeli pada N. V. Droogdok maatschappij Soerabaja, taklah menarik seboeah gelangan dari besi yang beratnja 145 kilogram, telah tertimpa gelangan tadi, sehingga ia harus diangkoet keroemah sakit.

Tertoebroek vrachtauto.

Barangkali masih dalam pengaroehnja hari raja yang baroe terdjadi ini, maka pada hari Rebo 1 September Algemeene politie afd. voerwezen menjatit pelanggaran 10 kali diantaranya ada yang menjadikan patahja kaki seorang posthuis commandant klas I bernama Kromopawiro yang taklah naik sepeda di Chineseche voorstraat ditoebroek oleh vrachtauto L. 12939, didjalankan oleh Kasian beroemah di Troeban Modjokerto.

Langen Sworo.

20 tahoen. Pethimpoean ini akan mengadakan perajaan 20 tahoen pada hari Djoemahat dan hari Saptoe tg. 3/4 Sept. 1937 bertempat dipendoe G. N. I., Boeboetan Sb. moelal djari 8 malam. Lebih landjoet diberitakan, bahwa pada hari Djoemahat 3 Sept. '37 akan dipertoendjoekkan wajang brang ambil tjeritera „Bomo-maling“, dengan memoengoet oeng kartjis, sedang pada hari Saptoe 4 Sept. '37 akan dipertoendjoekkan program yang berlakoe kepada siapa yang mendapat oendangan.

Derma dari Sampoerna Theater.

Seperti diketahoei Sampoerna Theater telah mengadakan pertoeboekan derma pada hari Selasa yang laloe, dimana pendapaannja boeat Fonds Tjaja Hwee Berhoeboeng dengan ini dikabarkan bahwa tchitar Sampoerna Theater boeat memberi toendangan finansiel pada gerak tji telah beroleh succes besar sekali, sebab dari toean pertoeboekkan yang diadakan oleh Sampoerna Theater, pendapaannja kira kira f700,— ini, tidak salah lagi soeatoe djoemlah yang besar sekali! Dan djoemlah ini soedah ditribukan pada Comité Fonds Tjaja Hwee. Tindakan seperti diambil oleh Sampoerna Theater ini poekoel dipoejti, dan tidaklah bisa dihoepakan distai bahwa succes itoe terdapat oleh ban-toehnja Comité dari Tjaja Hwee, terhoeng djoega. Dames Comité yang soedah bekerja keras dalam peroeaan ini. Satoe hal yang tidak boleh diloe-pakan adalah bahwa getoene belasting boeat pertoeboekkan derma ini san-teronja dipoeoel oleh Sampoerna sendiri.

Memberantas boeta-hoeroef.

Indonesia Moeda tjab. Sbaja akan memoealinnja.

Kita mendapat kabar, bahwa belakngan ini dalam kalangan Indonesia Moeda tjabang Soerabaja diroendingkan tentang pemberantasan boeta-hoeroef, yang soedah sekian lamannja dalam kenang-kenangan.

Djika kabar ini betoel, maka soenggoeh menggirangkan adanja, sebab oemoem mengoenggoe actie pemoea dalam hal ini. Oleh karena oentoeck sementara bagaimana di djalankannja pemberantasan itoe masih dalam peroeendingan, baiklah kita mengoenggoe doeloe betapa kelak kepoesoannja.

Tjoema berhoeboeng dengan kenang-kenangan dalam kalangan I. M. yang soedah lama dikandoeung dalam hal sanoebar, dapatlah asinfagak patidjag kita beritakan, oleh karena oemoem soepaja tahoe, betapa doedoeknja hal yang seboeloemja.

Waktoe Hoofdsteuer I. M. pindah di Soerabaja, dan dipeyang oleh toean Roesfan Abdolgelani, yang di seboet djoega „de man“ dari Indonesia Moeda waktoe yang achir-achir ini, maka oentoeck „bezig houden“ pemoea soepaja tidak terdjeroemoes dalam djalan yang salah, ditetapkan di soeroeh menjoesoenja soeatoe komisi oentoeck mengarang kitab handleiding goena pemberantasan boeta-hoeroef itoe.

Tapi oleh karena satoe dan lain sebab, meskipun nama-nama orang yang doedoek dalam komisi itoe soedah ditetapkan, tidaklah tertjapai pekerjaan yang terkemoed diatas.

Lambat laen tidak lagi terdengar apa-apa betapa hasil pekerjaan dan peroeendingan tentang pemberantasan boeta-hoeroef itoe hingga belakngan ini timboel lagi soal itoe moeka, dan mendapat perhatian penoeh.

Sairan Sapoedjagat.

Baroe-baroe ini moerid-moerid sekolahan Moefidah disini diberi kesempatan oentoeck memboeat sairan oentoeck firma Sapoedjagat. Perhatian ternjata tjoekeop banjak. Semoea sairan itoe diserahkan oentoeck ditim-bang pada kami dan keoesoedahaannja dapat kami beritahoekan ialah, yang mendapat iste prijs Noene Malatische steeg, 2de prijs M. Djafar sekolah Moefidah dan 3de prijs M. Sidik moerid Moefidah.

Jang kami terima.

Dari firma Sapoedjagat di Panggoengtraat 115 telah terima beberapa boeah saboen obat gatal yang soedah terkenal, sehingga kebaikannja tidak perloe dipoejti lagi. Terima kasih.

Memboeka rahasia.

S. alias P. beroemah di Lawang-seketeng V 5; bekerja sebagai liciter pada inspekte kantoor der Financien ditahan oleh politie atas permintaannja C. J. H. Fuchter Inspecteur van Financien kelas beroemah di Ambaganweg 39; karena terdakwa melanggag artikel 822 W. v. S. (memboeka rahasia).

Surya Wirawan.

Les bahasa Inggeris dan Belanda. Semalam S. W. tjabang Soerabaja telah moelal mengadakan les bahasa Inggeris dan bahasa Belanda, bertempat di Gedoeng Pawitjoen G. N. I., Boeboetan. Pengajaran bahasa Inggeris diberikan oleh toean Moh. Zain dan tentang bahasa Belanda oleh toean Koertani. Pengajaran sematjam ini akan dilangsungkan tiap-tiap minggo dua kali, dan boeat sementara dipertoendjoekkan bagi anggota S. W., tempodjika telah nampak kemadjoem-annja kembangan akan diboea boeat orang loeatan. Moedah-moedahan oesaja ini dapat hidoep soeber, dan menjadi tjontoh bagi S. W. tjabang tjabang lain.



Ketjelakaan didjalan.

Gara-gara hari besar. Berhoeboeng dengan keramatan yang diadakan dengan adanja hari besar 31 Augustus ini, maka oleh verkeerwezen tertjatit beberapa ketjelakaan, ialah pada hari Senen 30 Augustus ada 12 perkara, sedang pada hari Selasa 31 Augustus 7 boeah, diantaranya kita tjatat:

Di Tjantjan Bakmistraat dan Hoeselstraat seboeah auto dari Semarang H. 1730 didjalankan oleh Moestam tel. h menabrak seboeah dokar didjalankan oleh Sabolah, sehingga kakinnja koeda yang belakngan seboeah kiri patah. Atas titah dokter kewan, maka koeda tadi laloe diboeoeh ditempat itoe djoega. Menoeoet pengoesoetannja politie, yang salah dalam perkara ini ialah keesir dokar yang tidak hendak mengalah oentoeck motor tadi.

Seboeah motor L. 99 kepoenjaannja Doeradjak taklah diberhentikan di van Deventerlaan ditabrak dari belakngan oleh seboeah motor L. 891, dikendarkan oleh seorang Belanda, yang seoesoedahnja menabrak tidak moe berhent. Barangkali Belanda tadi sedang maboek.

Di Toendjoengan seboeah amko L 3423 didjalankan oleh Tasrip ditabrak oleh seboeah motor no. 3353, sehingga dapat keroesakan dibebeberapa bagian.

Di Tandjoengperakwest-Prapatkoeroeng Zuid djoega ada ketjelakaan, sehingga seorang pengendara sepeda bernama Sodrono, beroemah di Dienstwoning S. S. Sidotopo ditabrak oleh vrachtauto L 4078. Sodrono karena ketjelakaan ini dapat loeka, sehingga ia terpaksa diangkoet ke C. B. Z. dengan seboeah motor P. G. D. Sopir vrachtauto kabarnja tidak salah.

Di Embong Kenari Genteng Bandar seboeah dokar Sb. 1935/35 didjalankan oleh Mat, sekonoeng-konoeng ditabrak oleh seboeah motor yang dikendarakan oleh seorang Belanda, sehingga koedannja harus diboeoeh ditempat itoe djoega karena kakinnja yang seboeah kanan patah. Seoesoedahnja terdjadi ketjelakaan itoe maka motor tadi teroes dilarikan. Akan tetapi dari sebab nomernja soedah tertjatit ialah L. 8291, politie sebentar lagi tentoe akan dapat memegang pengembodinnja.

Di Kembang Djepoen, dekatnja tanda pengatoer djalan, seorang bernama Kasioen, pengendara sepeda ditabrak oleh seboeah dokar Sb. 1303 didjalankan oleh Pake, sehingga Kasioen tadi tidak ingat, dan terpaksa harus diangkoet ke C. B. Z.

Orang sakit dalam bus.

Teroes mati. Didalam seboeah autobus yang datang dari Djember ada seorang lelaki asal dari Djombang bernama Ramelan, yang berada dalam kasakitan. Setelah diangkat keroemah sakit C. B. Z. dengan seboeah motor P. G. D. orang tadi teroes mati.

Anak hilang.

Soekemi, seorang anak perempoean beremoer 10 tahoen, beroemah di kampung Seratoes no. 52, berpakaian jurk poetih, sedjak hari Senen tg. 30 Augustus menghilang, entah kemann perginja.

Perpoestakaan.

Dalam Jaarmarkt afd. Pertoekangan. Atas oesaha toean M. Soendjotj dengan Imam Soepardi, nanti pada Jaarmarkt jang akan datang ini, dalam stand afd. Pertoekangan, diadakan bagian perpoestakaan, seopaja maksoed dan toedjoean "Pertoekangan" itoe akan lebih bergoena oentoek kema-djoean bangsa disini.

Akan dipertoendjoekkan djoega soerat soerat kabar moelai dari ma-djallah boelanan hingga soerat kabar harian, jang soeka menjokong dan bekerdja bersama sama dengan badan terseboet ini. Ketjoeli oentoek menengalkan diri kepada publik akan nama dan bentoek soerat soerat kabar itoe, djoega akan menedjikan beberapa proefummers gratis sebanjak banjakna moengkin, agar mereka jang masoek dalam afd. itoe, ketjoeli dapat mengetahoi tontonan dan dapat membeli barang-barang keradjanan, djoega mendapat bekal jang berfaedah poela. Sempal sekarang soed-h banjak penerbit jg. menjatakan soeka memben toek oesaha ini dengan sanggoep mengir-mirkan boekoe boekoe oentoek didjoel dan memberikan soerat-soerat kabarnya poeloeban lembar selama Jaarmarkt itoe.

Baroe ini kalilah oesaha ini akan di kerdjakan, karena sebagai maksoed afd. Pertoekangan, ketjoeli memadjoek-kan keradjanan dan pertoeangan In-donesiers, djoega memperlihatkan ke-madjoean bangsa kita.

Penipoean.

Seorang gadis di tipoe, tatkala beli kain.

Pada hari Senen j.b.l. seorang gadis Indonesier bernama S. beroemah di Si-dodadi gang I no. 23 pergi kepasar Kapasan oentoek membeli kain pakain. Setelah lama memilihnya, jang sepadan dengan koeltonja, maka S. tadi laloe minta seopaja dipotongkan 3 1/2 elo. Sesoadahnja dibayar, maka dengan senang hati pergilah gadis tadi dari pas-sar terseboet, entah poelang, entah kemana, penoelis tidak mengetahoel, karena tidak diseboetkan didalam poli-terapport. Akan tetapi pendek kata, sedatangnja diroemah dan setelah goeng-ting dan mal diambilnja oentoek memotong kain tadi, agar seopaja malamnja soedah selesai dan esoknja dapat dipakai oentoek pergi ke... diterentuin barangkali [hari moerah corr], sekonoeng konjong gadis tadi mengetahoel bahwa kainnja boekannja 3 1/2 elo, akan tetapi banja 3 1/8, sehing-ga tidak tjoekeplah diperyoena-kan oentoek seboeah badjoe.

Dengan segera hal ini dilapoerkan kepada politie, dan setelah dibitoeng-nja—dengan seboeah rekenmachine,—maka ternjata bahwa gadis tadi ditipoe oleh orang Tionghoa pendjoel kain tadi jang bernama Tj. H. B. di Ken djeranstraat oentoek sepotong kain jang pandjangnja 3/8 elo dan harganja f 0.03 [tiga sen]. Sajang tanggal 31 Augustus tidak dapat pergi berdjalan djalan dengan badjoe baroe.

Pentjoerian.

A. v. Mourik mengadoekan ke-pada politie bahwa dalam boelan Agustus dari N. V. N. I. W. E. M. di Soerabaja telah ditjoeri 1 lembar timah pandjangnja 18 meter seharga f 22,50.

Aboekasan beroemah di Wonore-djo IV/33, kemaren malam kehilangan koffernja berisi barang-barang pakain seharga f 19,35. Koffer tadi paginja diketemoekan soedah terboeka di pekaranjanja M. Soempawiro Wo-noredjo III/46.

Pentjoerian tidak diketahoel.

SOEDAH SEDIA

Loterij Besar

Oentoek keperluan Bestuur dari Batavia's Ven-centius Vereeniging di Batavia-C., c.s.

Trekking ditetapkan 29 Sept. '37

Prijs per 1/1 Lot. . . . f 11.—

" " 1/2 Lot. . . . f 5.75

" " 1/4 Lot. . . . f 3.—

" " 1/10 Lot. . . . f 1.25

Tambah porto f 0.35

Rembours tidak dapat.

Siapa tahoe percontengan toean datang dalam boelan ini dan dengan perantaraan kami?

Menoenggoe pesanan.

Mohd. Ali

p.a. "Sorara 'Oemoem" Boe-boetan, Soerabaja.

Penipoean dan pentjoerian.

Barangkali oentoek bersenang-senang pada hari besar ini maka pentjoeri pentjoeri dan toekang tipoe mendja-lankan rolnja dengan sekehendak sendiri, sehingga politie rapport, penoeh dengan perkara-perkara demikian ini. Disini tidak akan kita toeliskan pentjoerian pentjoerian sepeda jang amat banjakna.

Lie Liang Kie tatkala berdjalan-djalan dengan adiknya perempoean beroemoer 9 tahoen di Boengoran bertemoe dengan seorang perempoean Indonesis, jang dengan tipoe moelihat dapat minta kaloengnja anak ketjil tadi, jang terboeat dari emas dengan rantainja dari emas poela, seharga f 15.—

Prawiroredjo, beroemah di Kedoeng-klinter II/3, tatkala berdjalan di Soci-teitstraat dengan terkedjoet mengetahoel bahwa arlodijnja jang tadinja didalam sakoenja tidak ada. Arlodij tadi merk "Wolfia" dipertoet dari perak bakar dan berharga f 15.— Didalamnja teroekir namanja dan tg. 23/1-1876 (?) Barangkali toekang tjepet melakoek-an perboeatannja tatkala toean Pra-wiroredjo tadi melihat arak-arakan lampoe di Aloon-aloonstraat, beberapa djam sebeloemnja itoe.

Halidjah seorang gadis jang beper-gian senantiasia membawa adiknya jang masih beroemoer 7 tahoen, karena ia ditjintai sekali oleh adiknya, oentoek

AMSTLEVEN ALLE LEVENSVERZEKERINGEN, LIJFRENTEN EN STUDIEBEURZEN VERZEKERD BEDRAG 167 MILLIOEN

melihat bermainan telah naik seboeah tram electric lijn I, antara Wonokromo dan Tandjoengperak. Dimoeka Luxr mereka toeroen, akan tetapi heran sekali kaloengnja adiknya dari emas dan medaille jang berharga f 15.— tidak ada lagi. Dengan kese-dihan, maka kedoea anak-anak tadi laloe pergi kekantoor politie.

F.A. Valkenboff beroemah di Rein-ierszbolevard 170 kehilangan oeng-nja f 375.— terdiri dari oeng keras f 100.— tiga lembar banjaknja sedang lainnja terdiri dari oeng kertas f 10.— dan f 5.— Nomer dan serienommernja tidak diketahoel.

Goesens beroemah di Tjimanokstr. 8 pada malam Senen kehilangan seboeah polshorloge merk "Cyma", dari perak jang ditroehnja dimedja toelis, ber-harga f 25.—

W. Mausze Beroemah di Setallstraat kehilangan oengnja sebanjak f 500.— jang ditjoeri orang dari dalam roemah-nja.

Raad van Justitie.

Drama di "Kertowono".

Terdakwa tjoba mengentengkan kesalahannja dengan menodoeh Mr. Latubarhary jang menghasoet.

Pemeriksaan hari ini.

Hari Kemis 2 September Raad van Justitie dibawah pimpinan mr. Toxopus meneroeskan memeriksa perkaranja J.E. jang didakwa soempah palseoe. Raad terdiri dari anggota-anggota mr. Dooroe dan mr. Koster, sedang mr. Samoukiel mendjadi griffier.

Openbare ministerie diwakilij oleh mr. Gieben, sedang terdakwa dibela oleh mr. Sinnighe Damste.

Terdakwa menetapi keterangannja jang diberikan dipersidangan jang laloe.

Sebagai saksi diminta masoek mr. Latubarhary, oemoer 37 tahoen, beker-dja sebagai advocaat di Malang.

Sebeloemnja diminta keterangannja maka officier van Justitie mengingatkan akan soekarnja kedoeoekannja saksi sebagai saksi dalam perkaranja sendiri. Officier van Justitie sebetoloinja tidak ingin mendengar saksi, berhoebong dengan sebab tadi, akan tetapi dari sebab ia sekarang didatangkan djoega maka soedah selajaknjalah bahwa ia (officier van Justitie) memperingatkan akan kedoeoekannja sebagai saksi, seopaja memberikan keterangan jang sebetoloinja.

Pembea mengakoel kebenarannja perkataannja officier van Justitie, akan tetapi ia merasa perloe sekali mende-ngarkan keterangannja saksi, barang kali dapat mengentengkan perkaranja J. E.

Sesoadahnja diadakan raadkamer oentoek menetapkan djadi atau tidak-nja mr. Latubarhary diminta keterangannja, maka president menetapkan teroes diperiksa.

Pres.: Apa toean bitjara dengan saksi-saksi oentoek keperloannja per-kara ini pada tg. 30 October.

Saksi: Ja, sja bitjara dalam bahasa Madoera dan Melajoe kepada salah seorang dan dalam pembitjaraan itoe ia mengetahoel bahwa saksi-saksi di paksa oentoek memberikan soempah palseoe.

Apa toean merasa bahwa saksi-saksi sebeloemnja diperiksa dimoeka landraad diperdajakan?

— Ja.

— Bagaimana?

— Oentoek mengatakan tidak mengetahoel hal pemboeohan itoe.

Akan tetapi siapa jang menjeroeh ia tidak tahoe.

Sesoadah itoe, maka saksi mr. Latubarhary diperbolehkan keloear dari persidangan.

Dari sebab pemeriksaan soedah tjoekepl, maka Officier van Justitie dipersilahkan oentoek menetapkan hoekoeman (requisitor).

Mr. Gieben membentangkan tentang kedora perkara jang ditodoehkan kepada terdakwa, jalah pertama menjeroeh orang lain bersempah palseoe dan kedoeanja soempah palseoe sendiri.

Dioetarkan bagaimana keterang-

annja saksi-saksi dimoeka persidangan Landraad Loemadjang dan djoega di Raad van Justitie di Soerabaja Saksi-saksi Slamet dan lain-lainnja telah mengakoe bahwa Rasinah diboenoe oleh Triman, akan tetapi meskipun demikian terdakwa masih djoega teroes menerang-kan bahwa Rasinah tidak terboeoen. Dengan keterangan jang bohong tadi, seolah olah diperlihatkan, bahwa keterangannja betoel, jalah bahwa Triman tidak memboeoen Rasinah. Djoega terdakwa pernah memperlihatkan boekoe boekoe pembajaran dimana tertoeelis bahwa Triman pada tg. 10 Juli 1929 terima bajaran jg. p-ngh-b-san, padahal sesoadahnja itoe masih ada pembajaran pada orang jang bernama Rasinah. Akan tetapi menoeeroet pikiran O.M. ini tidak dapat diakoel sama sekali. Triman boekannja meninggalkan on-derneeming pada pertengahan boelan Juli, menoeeroet soerat-soerat dan besluit besluit jang diterimanja dari toean A.R. Loemadjang jang menerangkan bahwa pada tg. 15 Oct. Triman baroe berhentij sebagai agent pada cultuur-politie dan menoeeroet besluit tadi maka pemberhentian tadi soedah berloekoe sedjak 15 Juni 1929 [achteruit werken de kracht]. Dengan besluit tadi, maka keterangannja terdakwa, bahwa bilang-nja Rasinah tadi sesoadahnja Triman pergi dari "Kertowono" pada tg. 10 Juli 1936 salah belaka, sebab Triman tinggal di onderneeming sampai 15 October 1929.

Saksi saksi satoe persatoe dimoeka Raad van Justitie dibawah soempah mengakoe mengetahoel majatnja Rasi-nah jang terboeoen d-ngan tembakan. Orang jang terboeoen dan jang ditjoetikan itoe betoel betoel seorang jang bernama Rasinah, Bahwasania mereka kenal Rasinah itoe betoel se-kali, karena "Tetelan" tidak begitoe besar.

Menoeeroet keterangannja saksi saksi dan djoega penjelidkar, ternjata, bahwa dalam boelan Juli 1929 roemah roemah dbongkar, diganti dengan jang lebih koest. Karena majatnja Rasinah tadi ditjoetinja diroemah jang boeroek, maka officier Justitie mengambil kesimpoean, bahwa pem-boeohan tadi terdjadi sebeloemnja boelan Juli 1929. Tatkala menolong mentjoetikan majatnja Rasinah itoe, maka Triman telah mengantjan, orang djangan sampai mengantjan, bahwa ia [Triman] memboeoen Rasinah jang mentjoeri kopi.

Terdakwa djoega memberikan keterangannja bahwa Pak Misnarah baroe dalam tahoen 1930 datang di on-derneeming, sehingga ia moestahil sekali mengetahoel majatnja dan menolong mentjoetij majatnja Rasinah jang terboeoen pada tahoen 1929. Dalam boekoe pembajaran djoega tidak tertoeelis namanja Pak Misnarah, sehingga ia tidak dapat mengantjan koeli di on-derneeming pada tahoen 1929. Atas keterangannja ini, maka officier van Justitie berpendapatannja bahwa betoel namanja Pak Misnarah tidak tertoeelis di boekoe pembajaran, akan tetapi orang

tadi boekannja mempoenjai nama satoe sadja, dan diboeoke boekoe jang lama ia ditoeelis memakai nama aliasnja dan didalam boekoe jang baroe baroe memakai nama alias jang lain, berhoebong dengan kematisannja anaknja jang dipakai namanja sebagai alias jang pertama. Dengan penjelidikan jang teliti, maka officier van Justitie mengetahoel bahwa Pak Misnarah soedah 9 tahoen bekerdja pada onderneeming tadi, sehingga ia tentoe mengetahoel majatnja Rasinah. Djoega saksi Slamet, jang menoeeroet perkataannja terdakwa baroe 5 tahoen bekerdja di "Kartowono", sebetoloinja soedah beberapa tahoen bekerdja disana.

Semora saksi-saksi tidak pernah menderita kesoeokaran dari toean besarnja, [administrateur, terdakwa], maka boeat apakah ia disini, dibawah soempah akan memberikan keterangan jang memberatkan terdakwa? Tidak moengkin.

Terdakwa mendakwa, bahwa perkara ini semoemnja diboeat boeat oleh politie (gemaakte zaak) J. Eisenar boekannja mendakwa politie, soemoemnja: atau boekannja veldpolitie di Loemadjang, ataulager personeel soemoemnja, tidak, hanya politie rendahan jang tiap-tiap malam naik sepeda motor dan merepot-kan pendoeoek disitoe. Itoe tidak boleh djadi.

Sekarang datang temponja oentoek membittjarkan kesalahannja jang kedoea jalah soempah palseoe dari terdakwa sendiri.

Meskipun terdakwa menjeroeh orang-orang memberikan keterangan palseoe, dengan via mandoer Doel dan Toem, akan tetapi wet hoekoem tidak mengenal "via" tadi dan hanya melihat siapa jang menjeroeh. Mr. Latubarhary jang katanja terdakwa djoega menjeroeh saksi-saksi oentoek memberikan keterangan palseoe, dalam matanja pendoeoek hanya berloekoe sebagai pengantar [spreekbuis] sadja jang melakoekan perinta-hannja toean besarnja. Sehingga menoeeroet anggapan Officier van Justitie, mr. Latubarhary tidak berdosa sebesar pengiraan terdakwa.

Selanjoeatnja Officier van Justitie membittjarkan saksi-saksi jang tjoba mengentengkan kesalahannja terdakwa, akan tetapi sia-sia belaka.

Meningkat itoe semoemnja maka officier van Justitie mintakan hoekoeman pendjara satoe tahoen 6 boelan dipotong tempo selama terdakwa ditaban dan di soeroeh bajar onkog pengadilan.

Selanjoeatnja maka pembela mr. Sinnighe Damste mengadakan plei-dooinja jang sampai 2 djam lamaan dan mintakan terd. seopaja dilepas dari toedoehan.

Sesoadahnja diadakan repliek dan dupliek maka persidangan dioendoerkan sampai hari Kemis tg. 9 Sept.

SPORT

Pertandingan daerah P.S.S.I.

Oentoek mereboet kampioenschap Djawa Timoer.

Oentoek mereboet kampioen Djawa Timoer, maka ditahan lapang S.I.V.B. di Pasar Toeri akan dilansoengkan pertandingan antara elit S. I. V. B. moesoeh Rens Bodjonegoro, jaitoe pada hari Minggoe 5 September ini.

Pasangan seperti berikoet:

S.I.V.B. XI (pakain idjo-poetih):

- Anwar (S. Kota)
Karsiman Sarip (R. E. O.) (S. Kota)
Soegiarto Abd. Manan Vers'uts (Maroeto) H W (J. A.)
Laubanespy Soeramin Joesoep (J. A.) (R.E.O.) (H.W.)
Soeroto Morbin (Maroeto) (H. W.)

O

- Diaswadi Soebali
Koesman Soemarto Soegarwo
Sirtoe Soeleman Warsan
Soedarsono Adi
Soemitro

R. E. N. S. Bodjonegoro (pakain merah poetih).

Competitie S. I. V. B.

Saptoe 4 September 1937. Sinar Kota II contra R. E. O. II Tjaha Laot I contra P. P. P. I. Semoea permainan moelai djam 4 soree.

Dipodjok....

Omong kosong.

Soedah beberapa hari ini mas Cloboth tidak moentjoel dipodjoknja.

Biasanja kalau mas Cloboth mening-galkan koersinja, itoe hanya karena sebab-sebab jang tidak enak. Kalau tidak koetjinnja mati atau koeminja terbakar sering djoega lantaran giginja siliten, hingga perloe minta ziekte-verlof pandjang pendek!

Maka tidak heran ketika kemarin masoek lagi si Oempling dengan soera jang disedihkan bertanja: "Roepmoek kok masih ketjoet, mas. Apa beloem dapat boetoe jang ditjari?"

Njatalah si Oempling beloem mengenai betoel mas Cloboth. Mas Cloboth kalau kelihatan sedih dikira habis kalah main, padahal sebenarnya baroe tarik loterij! Tjoema sadja lantaran djangan sampai dimintai oedjoeran lantas poera-poera nangis.

Kalau mas Cloboth bersorak sorak dikira mendapat tambahan bini moeda; tidak tahoe kalau malah habis dibedoli koeminja oleh bini toea plus moeloeinja digosok batoe merah tjampoer lombok rawit, tetapi karena maioe lantas poera poera girang!

Maka sekali ini mas Cloboth karena kelihatan seperti monjet jang kedoe-litan trasi, dikira habis tjari pindjaman tidak dapat!

Pada hal sebenarnya baroe sadja kembali dari melihat Pasar Gambir satoe hari semalam, poelang pergi naik mesin terbang. Laloe harinja kedoea pergi menembak ajam alas dipoelau Bawean dan hari ketiga mandjat go-noeng lihat Bromo dan Zandzee, menginap di Bromo - hotel Tosari. Seperti Toean Besar tempo hari. Memang apakah bedanja?

Kalau Wali Negeri haroes mengenai tanah jang diperintahnja, maka Wali Podjok djoega perloe tahoe sega a podjok terang gelap didaerahnja! Dan oentoek segala keperloennja mas Cloboth djoega selaloe dapat carte blanche dari directie.

Apalagi kalau mas Cloboth baroe kelihatan melempem sedikit sadja tentoe lantas melanjutlah sehelai soerat biroe dari media directie dengan pesanan: "Ini lo mas Cloboth, tjek boeat ambil oeng dikantor bank, bikinlah bersih oesoemmoek digoenoeng!...."

Tetapi orang loear tentoe memang tidak mengetahoenja. Malah dikira, bahwa mas Cloboth hanya selaloe di-soeroeh kerdja keras sadja siang malam. Sekalipoen Oempling sendiri sering mengira bahwa mas Cloboth itoe machloek loear biasa! Oempamanja, kalau mas Cloboth dengan bersoempah soempah bilang habis pergi plesir ke Tengger tidak ada jang pertjaja, tetapi kalau bilang habis toeroet sembahjang dimesidjil atau toeroet entree setengah hari diroemah gadai lantas ditelan mentah mentah sadja.

Memang kalau orang soedah poenja "tja p" soekar menghilanginja.

Karena mas Cloboth terkenal orang alim dan santri, maka kalau b-lang pada Oempling kepengin poenja bini moeda di Gresik jang giginja seperti boeah delima, tidak dipertjaja, tetapi kalau moeloeinja baroe oemik-oemik nilil katjang sadja soedah dikira mengoet-japkan doa mertobat pada Toehan!

Karena tjoeama journalist nasional pendjaja podjok sadja dikira roemahnja seperti kandang ajam, kalau ada tamoe tidak bisa kasih apa-apa karena tidak poenja koersi atau tjangkir, pada hal dalam gedoengnja jang mentereng itoe tiap kamarn a poenja leiding sendiri boeat tjiskoud Klosterbier!

Dikira tjoeama bisa ganti kemedi kalau dapat barang resensi dari toko Pantes dan bisa mandi dengan saboen kalau Sapoejadag minta soefaja tjonto saboennja dibittjarkan!

Neen zeg, mas Cloboth tidak ke-koerangan foeloes dan djoega selaloe ingat pada standingnja....

Ada twoeater, poenja bungalow, di Tretes, liebchen was willst du noch mehr?...

Maksoed tjeritera omong kosong permoelan ini seopaja orang djanganlah magira, bahwa pendapatannja tentang orang lain itoe tentoe tidak bisa meleaset.

Apalagi kalau tjoeama mengingati "keblasan" jang soedah-soedah dari orang tadi....

Cloboth.

Voetbal di Tambaksari.

S. V. B. — V. B. B. O. [Bandoeng] 2 — 2.

Moelai hari Minggoe bertoeeroet-toeroet tiga hari, oleh s.v.v H.B.S. diadakan pertandingan dengan menda-tangkan Bond Bandoeng (kampioen Java) dengan mendipat banjak perhati-an. Pada hari pertama telah bertanding dengan S.V.B. dengan kegoedahan 2 — 2.

Pasangan S.V.B. waktoe itoe koerang k-betoelan, karena voorhoede koerang productief, dan De Witte sebagai keeper agak lengah sedikit sehingga satoe tembakan dari Bandoeng jang mestinja dapat ditangkap, kemoedian

Kebenaran nimboel sendirinja

DELIMASIJSTEEM boekan b'kin gobtjang pasaran di Batavia sadja, tetapi di Soerabaja djoega, karena memang oemoemnja pendoedoek Soerabaja tjari MOERAH, BARANG BAROE SERTA MODERN, KWALITEIT No. 1 DENGAN HARGA MATI! Sesoeatoe pembeli 100% dapat kesenangan kebenarannya mendengoeng - dengoeng dari satoe roemah tangga keroemah tangga lain dan seteroenja, hingga tamoe membandjiti

TOKO DELIMA

INDONESISCHE WARENHUIS KRANGGAN (HOEK BLAERAN) No. 1 en 3.
Menoenggoe dengan hormat.

952

dapat dirampas poela oleh moesoehnja. Djoega achterhoede, agak lengah, sehingga seringkali doorbrakan moesoeh membahajati benteng.

Piet Kay jang pimpin voorhoede S.V.B. koerang memoaskan. Poen Soedarmadji koerang kelihatan peker djananja. Jang paroe dipoedji dari pehak S.V.B. ialah Mak-tita, sedang dari Bandoeng, ialah Soekiman sebagai pendjaja benteng jang tanggoek.

H. B. S. - Bandoeng 2-3.

Hari kedoea jang toeroen dilapangan H.B.S. oentoek menerima tamoe jang terkenal geit permainannya itoe.

Pertandingan ini sangat ramal, dari parmoelaan hingga acirinja.

Malah hampir permainan habis, ada terdapat beberapa permainan jang kasar, sehingga banjak pemain jang meloep darabnja, main dengan sanjat bernafsoe.

Lebih doeloe H. B. S. leading, sehingga paue ia tjetak kemenangan 2-0. Tetapi sesoedah paue, Bandoeng main dengan loear biasa sekali, teroe tama voorhoede jang sangat berbajaja dari djoeroesan kanan loear jang lari sebagai kidjang peloeore.

Waktoe itoe, permainan teroes meneroes spannend. Poen H.B.S. djoega baik, dan kerapkali mengoeroeng, tetapi semoea serangan tidak berhasil. Hebat benar permainan sore ini, dengan kesoesdahan boeat kemenangannya Bandoeng, jang sebenarnya sama-sama koeatnja.

Tionghoa-Bandoeng 2-2.

Pada hari keti, arja (kemarin doeloe) jang dapat giliran menempoeh perdjoangan dengan Bandoeng, ialah Tionghoa dengan pasangan jang complete dan Piet Kay sebagai pemimpin voorhoete.

Djoega permainan sangat spannend. Bermoea Bandoeng pegang leading 2-0 tetapi karena voorzetnja Hong Dijen jang sangat manis dengan hasil kopnja Piet Kay, kemoedian djadi 2-1.

Soekiman sore itoe main sangat safe. Djoega Dikki main sebagai kidjang, sehingga Soen Yoe seringkali koewalahan. Tegenpunt jang kedoea, didapat karena pinalty dimoeaka benteng Bandoeng.

Sesoedah stand 2-2, permainan lebih hebat lagi, semoea mendjaga kehormatannya masing masing, sampai peloeit ditioep, stand tetap.

Perdagangan.

Pasar Soerabaja ini hari.

PASAR POLOWIDJO.

GAPLEK: Soedah kedjadian sampai f 145 p. p. franco atas kereta.

TEPOENG GAPLEK: Soedah kedjadian sampai f .55 p. p. fob teroes denoan ada pembeli lagi sampai f 1,53 1/2

KATJANG OSSE: Gesorteerd, pembeli sampai f 7.15 dengan pendjoel sampai f 725 p. p. franco atas kereta

KAPOEK: Ada pendjoel atas barga limites.

KLENTENG: Soedah kedjadian sampai f 1.90 p. p. franco atas kereta.

DEDEK KATOEL: Soedah kedjadian sampai f 47. — sekolan f. o. b.

KATJANG GLONDONG: Kwal. Torban lev. sfd f 125 — pembeli.

PINANG OSSE: Gesorteerd jang baik oost baroe f 8. — pembeli.

PINANG SIMPING: Gesorteerd jang baik oost baroe f 9.50 pembeli.

KATJANG OSSE: Gesorteerd lev. Sept. f 7.25 dan lev. Oct/Nov. f 7. — dan onoesorteerd menoeroet kaw. lev. Sept. f 6 — pembeli.

KATJANG MERAH: Bidji besar oost. baroe lev. aftomend f 3.25 dan bidji kecil f 3. — pembeli.

GOELA MANGKOK: Keloearan Toeloenggoeng/Ngoenoet lev. Sept/Oct. f 2.35 pendjoel.

GOELA TOEMBOE: Keloearan Malang lev. Sept/Oct. f 2.0 pendjoel

DJAGOENG: Koening oost ke-2 lev. Sept/Oct. f 78. — dan djagoeng poeth oost ke 1 lev. ready f 70. — pembeli loear consumptie.

LOMBOK: Kwal. Rembang jang baik oost baroe lev. aftomend f 17 — dan kaw. Djenoe f 15.50 pembeli.

TJABE: Kwal. Blitar f 12. — dan kwal Lemongan f 11.50 pembeli.

ASEM: Kw. baik 50% bidji kering lev. sfd f 112.50 pembeli.

DEDEK KATOEL: Kleur pdeth

tjampoer koening kw. baik lev. Sept/Oct. f 42. — pembeli.

WIDJEN: H. tam kw. Solo lev. sfd. f 6.50 pendjoel dan widjen poeth lev. sfd. f 7 — pembeli.

MINJAK KATJANG: Kemarin ada kedjadian 1 kereta optie 2 merk T. H. B. T. D. L. lev. Sept/Oct. f 14.60 dan ada kedjadian 1 kereta optie 4 merk O. T. B. O. T. T. T. D. A. / O. K. H. lev. Oct/Nov. f 14.75 dan hari ini ada kedjadian 1 kereta optie 3 merk O. T. B. O. T. T. T. D. A. lev. Oct/Nov. f 14.75.

Pasar ada lembek pembeli tidak begitoe ada dan barga pembeli sebagai berikoet:

T. H. B., T. D. L. dan L. T. K. f 14.40.

O. K. H. .. 14.40

O. T. B. .. 14.50

O. T. T. .. 14.65

T. D. A. .. 14.65

Pendjoel taban harga lebih tinggi, dan fabrik sama sekali tinggal diam

PASAR GOELA.

Nivas ini hari djoel 303 ton H.B.S. boeat lokal.

Londen 1.9.37 New York 1.9.37.

Dec. + 1 1/4 Mch. + 4

Mch. + 1 1/2 May + 2 1/2

May + 1 3/4 July + 2 1/2

Mch. —

Londen, 1 Sept. 1937. Raws cif U. K. kedjadian harga 6/3d per cwt.

Raws 90°, penggiling beli 6000 ton cif Londen Aug.-Sept. pendjoel optie harga 6/- per cwt. semalam. Refined banjak diminta boeat dalam negeri dan export.

Raws 96°, kedjadian harga 6/3d per cwt. cif. Liverpool 1000 ton Sept. dan masih ada pendjoel, pembeli 3/4 koerangan, Tate & Lyle dan lain lain penggiling tidak oendjoek perhatian.

PASAR BERAS.

Pasar ini hari pemakan local roepnja sedikit sepihan, berhoeboeng sama kedatangan baroe bebrana poeloe kreta dari fabrik fabrik Permintaan boeat barang sedia ampir tidak ada, dan orang orang soedagar di sini roepnja maoe abiskan berasnja lebih doeloe. sebelonnja maoe tambah lagi.

O.J.S. I boeat barang sedia orang maoe djoel harga f 1.3. —, tapi tidak bisa lakoe, kerna pendjoelan etjeran disini tjoea bisa lakoe harga f 4.70 kadang kadang soesah sekali boeat harga f 4.75. Pembeli poenja tawaran f 1.92. —

Kretak masih teroes sama sadja, dengan pembeli f 4.50 boeat levering djaoeh atawa dekat, sedang pendjoel ada f 4.52 1/2 boeat levering dekat.

Hoo Ing, sesoedahnja lama sekali tiada kedjadian kemaren sore terdengar kabar jang O.J.S. H.I dalam tangan kedoea ada kedjadian harga f 130. — boeat lev. Sep/Oct.

PASAR KEDELE.

Kemaren masih pendjoel boeat harga f 3.90 terima Soerabaja kwal. Djember, mata hitam dan f 3.95 boeat kwal. Modjokerto, semoea boeat lev. dekat Kalau dilihat pasarnya ini kedele koet dibikin oleh speculanten dan djoega ada permintaan dari Singapore dan sekitarnja. Boeat harga² diatas masih ada pembeli, sedang boeat pendjoel orang boeka harga f 4. — trima Soerabaja kwaliteit Modjokerto

PASAR KOFFIE.

Ini hari noteering dari Amerika naik lagi d m harga djadi:

December 6.30 + 20

Maart 6.30 + 20

Mei 6.10 + 25

Juli 6.25 + 20

Pasar di Soerabaja ada lebih koet dan Toko tjari barang sedia boeat f 15.50, dan Januari/Maart f 15 7/8.

PASAR COPRA.

Londen kawatkan ini hari jang pembeli f 14.89. Boeat Java f. m. s. fobnuj Eropah pembeli f 5.60 p. p.

Coprakoeken: Nominaal harganja f 247 1/2 per pikoel franco atas kereta.

Copraachiller: Pempeli sampai f 2.15 dengan pendjoel sampai f 2.20 p. p. franco atas kereta Soerabaja.

PASAR KARET.

Standaraad Streets 32 1/2 cent dan Crepe 33 3/4 cent per 1/2 kilo eerste kosten Soerabaja.

Kabac Lelang.

SOERABAIA

DJOEMAHAT 3-9-1937.

S. Hirschman & Co. — Paradestraat No. 1 — commissiegoederen

SAPTOE 4 9-1937.

Fa. E. Haverkamp & Co. — Ngagel — commissie.

M. S. Noach qq. H. F. W. Varenkamp — Darmo Boulevard 109 — inboedel

Advertenties.

PENDJOELAN OMOEM,

pada hari Senen 6 September 1937 djam 10 pagi dikantor lelang Soerabaja, dari perceel - perceel eigendom verpon dingsnos:

784 dan 793, terletak didesa Pakelan, Gemeente Kediri, dan masing - masing terseboet dalam gerechtelijke acte ddo. 9-2-1897 No. 6 dan 30-12-1897 No. 99.

Perceel - perceel terseboet didjoel loear tanggoengan Gouvernement, dan dibajar à contant.

De Eigenaar.

L 1850

DITJARI

Seorang Goeroe boeat mengadjar disekolah

NORMAAL ISLAM PAGI

Tempatnja di Padang, sekoerang koerangnja berdiploma A. M. S.

Soerat - soerat adreskan kepada:

HB. Persoetoean

Goeroe - goeroe Agama Islam

PADANG.

L 1842

DIMINTA

Goeroe² berdiploma H. I. K. atau Kweekschool.

Soerat' laot - laotnja pada tanggal 7 September, dengan disertai afschriften originele stukken, dialamatkan kepada:

Pengoeroes

P. H. I. S. „Soenoer Pinardi“

Toeloenggoeng.

L 1851

DIMINTA

seorang dari Landbouw jang soedah ada pengalaman boeat tanam boeah-boeah dan sajoeran. Gadjuh dan lain-lain perdjandjian boleh datang berembok sama Njonja Perwata di Poerwodadi, Lawang.

L 1852

Ilmoe Ketjantikan

Adalah seboeah boekoe RECEPT bahasa Melajoe jang membikin paras mendjadi EILOK! Boeat kaoem Poeteri dan Poetera bisa awet moeda, tjajja koelit badan dan moeka tinggal tetap sehat!

Lebih penting boeat kaoem Daggang jang soeka membikin sendiri dari matjam² jang terseboet dibawah ini:

Recept obat² jang terkoempoel dari boekoe² Pharmacie Djeremman jang ternama, dalam 1 boekoe tsinja complete seperti:

Toilet azija blanketsels, bobok pipt enz.

Cold Creams, bedak zalf enz.

Tand-tinctuur, tandpoeders, mondwaters, waschwaters enz.

Air kramas, Pomades, Minjak Ramboet, Tjet ramboet, hilangkan ramboet, Saboen wangi enz.

Boequits, Parfums enz.

Pendeck kata banjak lain recept lagi jang memoaskan kepada pembeli.

Harga 1 boekoe f 0.30 lain ongkos kirim.

Lekaslah beli, persediaan tinggal sedikit!

Menoenggoe pesanan,

TOKO MACHMOED


Alexanderlaan 1 (Blaeran)

Soerabaja.

OPDRUIMING

| | |
|---------------------------------------------|------|
| Deeg machines compleet sama sekali | 4,95 |
| Masin daging No. 10 2.35, No. 1 | 1,58 |
| Bascules roemah tangga sampe 10 kilo - 1,97 | 1,48 |
| Zandlooper (oekoeran tempo) dengan bel | 0,47 |
| Cocktailshakers vernikkel berat | 2,97 |
| Doos topi Triplex - 3,95 | 3,65 |
| Dweilen (boeat pel) per 6 stuks | 1,15 |
| Kertas ciset per 6 rol | 0,54 |
| Ragout schelpen per dozija | 1,68 |
| Gilingan kopi bisa distel | 1,78 |
| Geradji roti 0.58 | 0,49 |
| Reis - schrijkijsers dalam etui | 1,28 |
| Veldbedden Amer. fabrikaat | 9,25 |

Dan ratoesan KOOPJES lainnja jang mengedjoetken



Baroe terima hanja sedikit. Beberapa hari sadja tentoe habis. Pesan ini hari djoega boekoe tjerita jang hebat ini:

FLASH GORDON

Dalam bahasa Indonesia dengan gambar², harga f 0.15
Tambah ongkos kirim f 0.04

Kebangkitan Kaoem Poeteri

Oleh: Nj. S. (Dr.) SOEPARDJJO.

Boekoe jang moengil ini berisi Riwayat² ringkas, tetapi tegas kebangkitan kaoem poeteri diseleroeh doenia jang penting, teroetama di Japan dan Toerki, dan poela menindju kebangkitannya kaoem poeteri di negeri kita ini. Perloe diketahoel oleh para pembatja kita, djoega oleh kaoem poeteri sendiri.

Harga tjoea f 0.25.

Boekoe - boekoe jang lain:

SINAR KARTINI, himpoenan boeah fikiran para poeteri kita Nj. Dr. Sahir, Sh. Soeparto, N. Soegarti, Siti Danilah, D. Siregar, dan Ki Hadjar Dewantara perloe dibatja oleh segenap poeteri Indonesia. f 0.30

WATANGAN dan BOENTARAN, seboeah lakon terbagi atas 5 bagian, menoeroet aliran semangat zaman, diwaktoe Madjapahit dibawah perintah Dewi Soehita 0.30

Bahasa Djawa

BOEDI LOEHOER, oleh R. Ajoe Soerjodiningrat, Mataram f 0.25
SABDA TAMA, pelajaran indah bagi poetra poetra toean f 0.10
KKISHNAMURTI, biografie dan isi pelajarannya ringkas f 0.10
Dr. WAHIDIN, sedjarah penghidoeannya, kerikoet photo f 0.15

Pesanan haroes berikoet oeanja pada *Postaka Nasional*, Soerabaja. Rembous tidak terima. Prijscourant tidak sedia.

SAMBOERNA

BEBERAPA MALAM BEROENTOENG
DIPERTOENDJOEKKAN DENGAN SUCCES

Fim muziek, njanji dan dansa jang indah:

„On the Avenue“

Film dengan muziek jang paling sedap, karangan
IRVING BERLIN dalam mana main hoofdrol:

DICK POWELL, MADELEINE CARROLL,
ALICE FAYE dan 3 BADOET RITZ BROTHERS

Banjak songhits jang baroe!

Banjak nona-nona manis!

Banjak dansa jang sedap!

Banjak penghiboer hati!!

Datanglah lebih pagi soepaja kebagian tempat!

DJAGA TANGGAL MAINNJA:

Film jang paling haloes dari seriboe film lain:

„Seventh Heaven“

(Dalam lapisan sorga jang ketoedjoe)

Hoofdrol dimain oleh SIMONE SIMON dan
JAMES STEWART.

Princess

INI MALAM DAN MALAM BERIKOETNJA:
FILM HIKAJAT JANG BEROLEH SUCCES:

„LLOYDS OF LONDON“

Satoe film tentang pertjintaan jang sedjati

Tapi djoega satoe film jang oendjoek kegagahan dari satoe generaal
dan satoe staatsman, bagaimana marika toeloeng negerinja jaitoe
Groot Brittanie, sehingga tidak menjadi negeri takloekan!!!

Hoofdrol: MADELEINE CARROLL, — TYRONE POWER
dan FREDDIE BARTHOLOMEW

Satoe film jang tidak gampang diloeapan!

DJAGA TANGGAL MAINNJA:

Film djempolan besar jang kedoea dari ABDULWAHAB:

„Tears of Love“

(Aer mata ketjintaan)

Dengarlah soeara mas dari ABDULWAHAB, jang dalam ini film
pertjintaan jang besar, dibantoe oleh MISS NAGAT,
ratoe ketjantikan Mitsir!!!

BATJALAH DAGBLAD



„TEMPO“

Directeur: Dr. R. SOETOMO
Hoofdredacteur: R. WINARNO

KARENA

Soeatoe Dagblad jang menoeroet Tempo!
Harga abbonement seboelan tjoema f 1.—
Tiap² hari terbit doea lembar.
Kabar² dari loear atau dalam Negeri lengkap.
Kabar² Sport, Radio, dsb. masoek semoea!
Artikel² berisi dan Djitoe.

Kantor Redaksi dan Administrasi:
Paviljoen Gedong Nasional, Boeboetan 1,
Soerabaja, Telefoon Zuid 3489

Nomor pertjontoan dikirim dengan Pertjoema!

Indonesische

Middelbare Schoolvereniging

(DOELOE MILO - PARINDRA)

Didirikan pada tahoen 1932
Leerplan menoeroet Goebnemem
Pengadjar-pengadjar bevoegd.

STUDIEBOEKEN GRATIS
BAJAR SEKOLAH RENDAH

Permintaan mendjadi moerid selekas-lekasnja kepada toean

WAHJAPRADANA

Kapasari 6-11 Soerabaja.

1006

Tidak didjoeal!

Karena boekoe „Hidoep Hoe-
koem“ mendapat halangan oen-
toek didjoeal, moelai ini hari
tidak didjoeal, dan tidak meneri-
ma pesanan.

Oeang pesanan akan dikemba-
likan, atau kalau setoedjoe digan-
ti boekoe jang lain:

Pilihlah boekoe²:

KEBANGKITAN KAOEM
POETRI INDONESIA, oleh
Nj. S. [dr.] Soepardjo, jang perloe
diketaboei oleh bangsa kita seoe-
moemnja, tjoema harga . . . f 0.25

KEMANA KAOEM POETE-
RI MENOEDJOEKAN LANG
KAHNJA, berisi goebahan oen-
toek so'al terseboet diatas f 0.15

DOKTER WAHIDIN (bahasa
Djawa) berisi riwayat sedjarahnja,
ringkas tetapi tegas, berikoet
gambarnja poela f 0.15

Pesanan diadreskan pada:

POESTAKA NASIONAL
SOERABAIA.

Soerabaja, 31 Juli 1937.

KETERANGAN.

Saja TJITROWERDOJO,
OEMOER 82 TAHOEN, pen-
sioen Hulp onder Collecteur di
Grati (Paseroean) menerangkan
seperti dibawah ini.

Soedah doea tahoen lebih saja
menderita penjakit panas (ngrekes
djawa) dan batoek keloearkan
rijak kering, menjabakan koer-
oes dan sangat lemahnja saja
poenja badan, tidak enak makan,
koerang tidoer karena terganggu
batoek, djalan poen djoega saja
saja tidak dapat ketjoea'i kalau
ditoentoen orang, dan berdiri
sendiri lima menit sadja tidak
koeat. Orang oemoem mengata-
kan saja poenja penjakit itoe
penjakit toea.

Tiga boelan dirawat oleh
toean REKSODIPOETRO,
Genteng kali No. 25
Soerabaja,

penjakit saja itoe soedah semboeh,
tidoer enak makan banjak ke-
koeatan timboel, badan merasa
segar, sedang berdjalan biarpoe
beloem tjepat tapi soedah bisa,
berdiri sendiri soedah koeat sed-
kit lama (1/4 djam lebih). Pendek
saja membilang terima kasih pada
toean REKSODIPOETRO,
moedah-moedahan Toehan mem-
balasnja.

Saja

TJITROWERDOJO.

873

DAGBLAD

„SEDYA TAMA“

Dagblad Oemoem,
berbahasa Djawa hoeroef latjja.

Directeur R. ROEDJITO,

Saban hari terbit 2 lembar, tiap-
tiap hari Saptoe 4 lembar, 2 lem-
bar bahasa Djawa hoeroef Latjja, 1
lembar bahasa Djawa hoeroef Dja-
wa 1 lembar berbahasa Indonesia.
Saban hari dimoet kabar-kabar
telegram dan berita actueel dari
beberapa pembantoe.

Harga langganan f 1.25 seboelan.

Administratie:

„SEDYA TAMA“ DJOKJA
978

M. D. HIDAJAT

Kinderarts

LEERAAR N. I. A. S.
GENTENG - KALI 28.

Djam bitjara . 5 - 6 sore.

698

Dalam boelan ini soedahkah
toean memoechi kewa-
djiban toean sebagai
abonne soerat-kabar
bangsa sendiri
jang setia?

LUXOR

INI MALAM dan MALAM
BERIKOETNJA.

Paramount's muzikale schlager!

Carole Lombard-Fred Mac. Murray

dalam:

„Swing High, Swing Low“

Dengerlah FRED Mac MURRAY kasi denger dia poenja
lagoe trompet jang menoesoek dan mengoedek penonton poenja hati
Satoe „TRIO“ dari ini tiga bintang film jang terkenal:
BUTTERWORTH MURRAY-LOMBARD, djoega DOROTHY
LAMOUR tidak katgggalan!

Datang nonton!

Kranggan

INI MALAM dan MALAM
BERIKOETNJA.

United Artists's film SPION

Conrad Veidt - Vivien Leigh

dalam:

„DARK JOURNEY“

Tjerita SPION dalam perang jang berbahaja boeat dia poenja
penghidoapan!

Satoe film jang baik boeat Njonja - njonja dan Toean - toean!

Datang nonton!

Flora

THEATER

INI MALAM DAN MALAM
BERIKOETNJA

„BORN to DANCE“

DENGAN

ELEANOR - POWELL - JANES STEWART d.l.l.

Djangan loepa saksikan ini film DJEMPOLAN dari Metro.
DANSA - NONA² jang MOLEK dan MANIS - LOETJOE
pendek sadja: Ini film semoea orang moesti saksikan!!

Minggoe pagi djam 10.

„MEN ON THE BOUNTY“

DENGAN

CHARLES LAUGHTON - CLARK GABLE -
FRANCHOT TONE d.l.l.

Harga tempat f 0.25 dan f 0.40.

KRANGGAN PARK

INI MALAM DAN MALAM BERIKOETNJA

FILM BITJARA MELAJOE

Jang gampang di denger dan di mengerti

ANAKNJA SILOEMAN OELER POETIH

samboengannja OUW PEH TJOA

Satoe Siloeman Oeler Poetih prampoean lantaran begitoe tjinta
satoe lelaki manoesia sampai berdosa besar hingga ia ditangkep
dan di hoekoem koetika ia melahirkan satoe anak.

Tidak taoe siapa ia poenja iboe, tidak kenal siapa ia poenja sjah,
itoe anak hadeplan satoe pengidoean tidak beda seperti satoe
impijan.

Sampai di GODA, di POEKOEL, di MAKI,

kerna iboenja ada satoe Siloeman.

sampai djatoe sakit pikiran orang toeanja ia beloem pernah ketemoe-
BANJAK POPWEE, POPWEE banjak BERKLAIAN, banjak
KEDJADIAN jang ANEH-ANEH Siapa jang soedah lihat
film OUW PEH TJOA, ini ada sambengannja.

LEBIH DOELOE: ANIF JOURNAAL

LEERARES MODES COUPEUSE

PELADJARAN

MENDJAIT, MENGGOENTING, CONSUMIERE

MEMBIKIN PAKAIAN DAN SEBAGAINJA.
TANGGOENG RAPI DAN BAIK.

OLEH SEORANG COUPEUSE NONAH DJEPANG

Keterangan pada:

YOKOHAMA - SHOKAI

Midden Stationsweg No. 2.

657

Coöperatiedienst dan dienst Handelsvoorlichting

Hasil pekerdjaannya dalam 1935 dan 1936, maksoed oemoemja.

III

Dengan sepatah kata baiklah diperingatkan atas conferentie Volkenbond tentang rural hygiene yang diselenggarakan dalam bulan Agustus 1937 di Bandoeng, dimana diperhatikan betoel tentang rural reconstruction dan organisatie dari pendoeoek oentoek maksoed maksoed economisch-hygenisch dan socia.

Dalam beberapa hal kebanyakan dari organisatie economisch dari pendoeoek ada memoechi „actie rural reconstruction“ itoe.

Seperti orang dapat mengerti, pendoeoek itoe, disamping maksoed maksoed economisch, poen sedapat-dapat maoe menggoenakan organisatie oentoek kepentingan, kemanoesiaan dan keagamaan.

Adalah satoe kewajiban oentoek menghargai gerak (perhatikanlah Red.) dari golongan-golongan diatas, lantaran dalam kebanyakan hal-hal itoe menjdai satoe ikatan yang berharga sekali oentoek organisatie yang economisch.

Dalam perkoempolan-perkoempolan kooperatief koempolan koempolan taboenan dan lezing propaganda dan djamoean adalah satoe hal yang istimewa.

Pertoendjoekan film ketjil (seperti wajah, ketoprak d.l.l.) disoekai sekali. Dihadapannya terlihatlah oleh pendoeoek oentoek organisatie dari sesoetoe organisatie.

Dalam pada itoe penting poela oentoek menjelidiki, apa pekerdjaannya yang economisch dari organisatie itoe, dan apa yang mesti ditambah djika ada kekoeranganja.

Dari oeratan diatas ternjatalah, bahwa organisaties ini boleh dikata seomoemja bergerak dalam lingkoe ngan kaoem middenstand dan credit Soenggoeh dapat dimengerti, bahwa kedoeoekan yang lemah dari kaoem middenstand anak negeri dan stand aard rente yang tinggi menjadi sebab pertama oentoek m-ntjaba mendapat kedoeoekan yang lebih koet dengan djalan mempersatoekan diri. Dalam pada itoe organisatie dari kaoem producent, besar artinja lantaran mereka dengan djalan yang biasa dalam productie dan distributieproces, mempoenjai kekoesaan atas barang barangnja.

Dalam pada itoe mereka ada lebh tegoeh dari pada pendirian credit oiang, dimana selamnja sebelum pembajarannya dilakoekan, hasil yang didapat haroes dimasoekkan dalam handel dan malah dalam kebanyakan hal menjadikan satoe conditie oentoek pemberian credit yang memoeaskan. Djika tiada organisatie, maka si producent tergatoeng dari si pedagang atau lintah darat. Dalam hal ini organisatie kaoem productie itoe adalah sebagai satoe alat perdjagaan dan dalam beberapa hal-jang tentoe sebagai satoe alat pemberantas terhadap kaoem lintah darat.

Dalam semoea penerangan economisch dan organisatie, kepentingan yang primair (istimewa) adalah penjelidikan, dengan djalan bagaimana di angkoetnja barang-bahan itoe, dan bagaimana mentjari pasarnya serta oentoek mendapat creditnja.

Djika orang tidak berhasil oentoek mendapat satoe punt yang strategis terhadap productie, maka soekalah oentoek mambanteras kesalahan kesalahan dalam pengangkoetan dan pembagian hasil hasil tsb.

Haroeslah dipikirkan poela, bahwa berdirinja organisatie itoe adalah disebabkan ada ganggoean (leemten) dalam proces productie.

Organisatie Cooperatiedienst.

Seperti telah diendjoekkan dalam awal, organisatie dari Cooperatiedienst itoe mempoenjai dasarnya dalam „Regeling op de Inlandsche Cooperatieve Vereeniging“ dalam Staatsblad 1927 No. 91.

Deegan, peratoeran ini dimaksoedkan oentoek memberikan pimpinan dan penerangan dalam hal cooperative.

Pekerdjaannya baroe dimoelai dalam taboen 1931, lantaran oentoek pertama kali dalam taboen tsb. disediakan sedjoemlah oiang oentoek „Uitgaven in verband met de bevordering van de

Coöperatie“, begitoe poela oentoek mengerdjakan doea orang ambenaren, yang akan ditambahkan pada Kintoor dari Adviseur voor Volkscredietwezen dan Cooperatie.

Kantor ini yang dipimpin oleh seorang Adviseur terbentoklah djadi satoe badan central, yang haroes mengatoer tentang penilikan Overheid terhadap cooperaties yang telah diboe koekan, menoeoet ordonnantie yang soedah ditetapkan.

Kesoekaran yang dahsjat dialami oleh satoe feit, bahwa dalam 1933, berhoebong dengan penghematan, perloesan personael itoe tidak didjadijkan.

Dalam mentjari badan-badan yang dipertjajakan oentoek menilik atas cooperaties yang telah ditjatat itoe, moela moela orang memikirkan atas ambenaren dari matjam matjam dienst kesedjahteraan (Volkscredietwezen, Landbouw, Nijverheid).

Dalam praktik ternjata, bahwa orang menghadapi kesoekaran kesoekaran, lantaran, berhoebong dengan penghematan sedikit sekali djoealah pegawai yang bisa dikerdjakan.

Ketjoeali dengan badan negeri yang tsb. diatas djoea ditjari samerwerking dengan badan badan anak negeri yang tjakap oentoek dipertjajakan melakoekan penilikan.

Dalam mentjari badan-badan yang tjakap itoe dengan sendirinja orang menghadapi perkoempolan² yang bantak tjabang toedjoemnja, yang selain bergerak oentoek politik, tetapi djoea bekerdja oentoek kepentingan sosial dan ekonomi.

Organisatie yang pertama yang bersedia oentoek samerwerking dengan dienst Cooperatie adalah P. B. I. (Persatoean Bangsa Indonesia doelo) dan sekarang disatoekan dengan Boedi Oetama djadi Parindra.

Djika berhadapan dengan perkoempolan yang teroetama mementingkan politik, dari pada sosial dan ekonomi, maka maksoed asli dari perkoempolan cooperative terlanggar, dan hal inilah orang haroes perhatikan dengan betoel.

Alalah berhoebong dengan sjarat tsb., bahwa semendjak 1932 dimoelai dengan mendirikan Centrale Cooperatieve Vereeniging yang berdiri sendiri.

Dalam taboen 1934 perbatian yang besar ditoeoekkan atas pertanjaan apakah moengkin oentoek mendirikan cooperaties boet pendjoelan hasil tani.

Oentoek maksoed tsb. maka dienst tadi dijoeaskan dengan 2 adjunct landbouwconsulenten.

Dengan djalan begitoe orang tibalah pada satoe institut dari centrales, yang melakoekan controle terhadap perkoempolan yang menggaboekkan diri.

Oentoek melakoekan controle tsb. bestuur dibantoe oleh seorang administrateur, yang diwadjibkan dengan pekerdjaan sehari-hari.

Lantaran semoea administrateurs telah mendapat didikan yang spesial, sedang beberapa dari mereka pernah bersekolah pertengahan, maka Centrales itoe memangnja menjadi pembantoe yang penting boet Cooperatie dienst.

Disamping pekerdjaan yang „zakelijk“, seperti disoeboet dalam ajat ajat diatas, Centrale Coöperaties itoe haroes poela mentjari keoentoengan lain.

Oentoek memadjoekan fikiran cooperative, maka Centrale itoe nistjajalah bekerdja baik sekali dengan djalan propaganda, perloesan asas asa, membantoe mendirikan perkoempolan baroe, dan penilikan atas pemoeohan yang betoel dari statuten.

Begitoealah dalam tempo b lakangan ini orang makin lama makin banyak menggoenakan Central overkappingsinstituit itoe banyak memberikan oentoeng.

Semendjak pertengahan taboen 1935 sampai kini Hoofdambenaar oentoek Algemeene Economisch Zaken, yang dioega memimpin Binnenlandsche Handelsvoorlichting, poen diwadjibkan dengan djabatan Adviseur voor Volks creditwezen en Cooperatie.

Pengoenaan yang laloe bisa mentjapai bentoe cooperative. Ertinja oentoek kegiatan economisch dari pendoeoek adalah, bahwa dalam bentoe organisatie ini kebanyakan dari golongan² producentes boet matjam²

toedjoean, dapat disatoekan soepaja bekerdja bersama sama.

Dengan menjatakan Cooperatie dan Binnenlandsche Handelsvoorlichting itoe dibawah satoe pimpinan, maka dapatlah keoentoengan yang penting dan practisch.

Oleh sebab itoe moengkinlah oentoek mengangkat ambenaren pertengahan pada 8 tempat —(Batavia, Bandoeng, Cheribon, Semarang, Dakiakarta, Toeloengagoeng, Soerabaja dan Probolinggo).

Ambtenaren tsb. mempoenjai doea matjam pekerdjaan: Cooperatieambenaar dan voorlichter dalam hal, penerangan dalam negeri.

Dalam bagian ini baiklah dibitjarkan tentang pembebasan hoetang (schuldbevrijding).

Teroetama disebabkan oleh „kemelaratan oemoem“ dalam taboen-taboen crisis maka dalam beberapa tempat pendoeoeknja makin erat sadja dalam tjengkeramannya kaoem lintah darat, yang selaloe bersedia oentoek memberi oetang dengan perdjandjian yang berat sekali.

Merosotnja harga dalam taboen² crisis (harga hasil boemi) dan oleh hilangnya penghasilan lain dari koelikoeli, teroetama dalam cultuur goela, adalah sebabnja, maka pendoeoek yang tidak mempoenjai reserve djatoeh ditanggannya lintah darat atau mengga daikan sawah [tanah] agar sadja dapat oiang content.

Oleh Alg. Volkscredietbank semendjak beberapa th. dilakoekan penilikan atas kedjahteraan ini, dan adalah iniatief oentoek melakoekan penilikan pada beberapa tempat, dimana didoega, bahwa perbandingan hoetang itoe adalah sebabnja kemelaratan itoe.

Dalam residentie Cheribon adalah „contract gangsoer“ yang meradialela itoe; contract itoe menjebakkan kaoem tani roegi besar; dalam reg. Indramajoe adalah pegadaian pohon mangga dan sawah yang djadi euvel; dalam residentie Bantam dan Menado eigenaar² pohon kelapa menjadi koiban pemberian voorschot oleh pedagang² copra; di Garoet kedjadianlah pegadaian keboen djeroek dan teh, sedang dalam regenschappen Kediri dan Soerabaja kewadjan dari eigenaar keboen kaprik kepada saudagar yang tersangkoet ternjata ada satoe tanda yang normal.

Disana pendjoelan dimoeka dari kapok sering² kedjadian.

Keperloean oentoek pembebasan hoetang itoe, bertambah koet, dan boet taboen 1937 telah disediakan sedjoemlah f 250.000 oentoek maksoed ini. Oiang itoe diambil dari toeran boet kesedjahteraan.

Bentoe cooperative itoe ternjata besar ertinja oentoek politik pembebasan hoetang.

Hal ini kenyataan di Indramajoe, dimana dalam taboen 1934 telah di dirikan cooperative pembebas hoetang yang pertama dengan toedjoean boet meloentan hoetang hoetang orang yang tentoe, dan djoea, oentoek mendapat ketentoean tentang pemberian credit pandrecht. Risico yang besar yang timboel dari pemberian djoealah oiang besar kepada pendoeoek, dengan djalan begini dikoeerangkan sampai pada djoealah yang normal.

Dalam daerah mangga di Indramajoe soedah ada enam matjam cooperative itoe, sedang haroe-baroe ini di Garoet telah didirikan doea matjam cooperative itoe.

Keperntingan yang istimewa dari bentoe cooperative itoe adalah, bahwa djika kedjadian hoetang seseorang loenas dibayar, maka keboen atau poehoen yang tersangkoet tidak boleh digadaikan lagi. Oentoek mambanteras kedjahteraan gangsoer dengan moesjawarat antara resident Cheribon, Ch. van der Plas, yang sekarang dijadi Gouverneur di Djawa-Timoer, dan A. V. B. telah diberi

kan credit yang „langrij“, sehingga eigenaar tanah yang tersangkoet mempoenjai kesempatan oentoek meneboes japoenja contract sewa.

Dalam taboen 1935 kira-kira sedjoemlah f 100.000 telah disediakan oentoek credit.

Peneboesan yang pertama dalam taboen 1936 memberikan hasil yang memoeaskan sekali.

Oentoek taboen 1937 oleh Negeri disediakan sedjoemlah f 250.000 oentoek pembebasan hoetang itoe.

Djoealah itoe diambil dari post f 750.000 yang spesial disediakan oentoek maksoed itoe.

Dari djoealah itoe ada sedjoemlah f 200.000 digoeakan sebagai garantie. Penghitoengan yang dibikin oleh A. V. B. mengoendjoekkan, bahwa djika mereka memindjamkan oiang dengan 5 pCt. dan boekannya 12 pCt., bisa didapat soetoe „dekking“ asal sadja 20 pCt. dari djoealah.

djoealah-janja dipindjamkan digoeakan sebagai garantiesom oleh Overheid.

Hal ini bererti, bahwa djika ada satoe garantie sedjoemlah f 100.000, bisa direfrenkan sedjoemlah f 100.000.

Oentoek maksoed ini perloe ada samerwerking yang rapat antara beberapa badan yang bersangkoetan.

Binnenlandsche Handelsvoorlichting.

Meskipun pendirian satoe Binnenlandsche Handelsvoorlichting dalam taboen 1932 poen soedah diselenggara, akan tetapi baroe pada akhir taboen 1937 pekerdjaannya dapat diboeutkan.

Teroetama Commissie oentoek Inlandsche Middenstand yang spesial memadjoekan penerangan perdjagaan itoe.

Sebagai permoealan dari opzet dianggap perloe dan tjoeoep dengan angkatan 5 orang beambten berhoebong dengan afdeeling Handel dari Departement L.N. en H.

Mereka itoe akan dibenoem pada beberapa tempat besar di Jawa (dalam tempo sama)

Mereka itoe haroes mendapat didikan doelo, agar soepja ke ak kemoedian hari dapat menggoenakannya.

Penerangan itoe akan diberikan baik tentang sifat industriell, maoepoent tentang hal pertaniannya.

Orang pikirkan kepada: topi topi pandan [Tangerang dan Tasikmalaja], goela djawa [Toeloengagoeng dan Malang], textiel dan metaalwaren [Batavia, Jogja dan Soerakarta] dan hasil soja.

Lagi poela mereka akan diwadjibkan dengan penjoesoenan rapport rapport tentang kleinhandel, pengoempolan keterangan tentang keadaan peroesahaan anak negeri dan perawatan berita pasar.

Achirnja mereka itoe haroes memberikan penerangan poela tentang menggoenakan hasil anak negeri dan haroes memberikan sokongan seperloenja djika maoe mengirimkan hasil ke tentoonstellingen dan haroes mengoempolkan monsters.

Afdeeling handel dan Dept. L.N. en H. „almarboem“ beloe mempoenjai ambenaren yang tjakap, sedang kemoedian afdeeling Kantor Handel dari Dept. Econ. Zaken hiboek dengan pekerdjaan lain, berhoebong dengan crisis.

Pada akhir taboen 1932 dan dalam taboen 1933 orang baroe mempoenjai seorang ambenaar yang ahli dan pandai dalam hal klein- en tusschenhandel anak negeri, dan doea orang beambte yang ditempatkan di Batavia.

Pada pendirian afdeeling baroe dari Algemeene Economische Aangelegenheden yang haroes mengoeroes tentang economische organisatie dari pendoeoek anak negeri, ternjatalah, bahwa cooperative dan binnenlandsche handelsvoorlichting haroes ditoeoh dibawah satoe pimpinan.

Binnenlandsche handelsvoorlichting

dalam taboen 1935 pindahlah dari Kantoer voor den Handel ke Afd. Alg. Econ Aangelegenheden.

Pekerdjaan sehari-hari dilakoekan oleh seorang handelsconsulent.

Formatie yang ada sekarang² dioebah, lantaran tidak tjakap oentoek memberikan penerangan yang di inginkan oleh yang berkepentingan.

Kewadjan dari penerangan itoe terdiri dari:

a. mengoempolkan gegevens, mempeladiri tentang handel anak negeri [afzet, transport, credit enz.] oemoemnja dan dari hasil-hasil yang penting choesoensja.

b. pemberian perantaraan, djika perniagaan menghadapi (mengalami) kesoekaran dalam memoechi peratoeran peratoeran negeri, tentang transport, credit dan dalam mentjari perhoebongan dengan handelaren lainnja.

c. Penjelidikan terhadap kemoengkinan pasar-pasar baroe boeat hasil industrie anak negeri, pertanian dan perikanan.

d. pemberian bantoean dan penerangan oentoek mendirikan organisatie anak negeri dalam kalangan perniagaan.

e. Pengrawatan berita tentang pasar dalam negeri.

Djika dalam taboen '34 formatie terdiri dari 1 handelsconsulent, 2 ambenaar ahli dan 9 beambten, sebenarnya ia terdiri dari 1 handelsconsulent, 1 ambenaar ahli dan 2 beambten.

Dalam praktek ternjata, bahwa beambten itoe tidak tjakap oentoek memberikan penerangan semestinja.

Oleh sebab itoe maka dirasa perloe oentoek mengangkat ambenaren pertengahan (middelbaar).

Begitoealah djoealah beambten di koerangkan dari 9 orang djadi 4 orang sedang selandjoetnja ditambahkan tiga orang tenaga pertengahan [adj. landbouwconsulent].

Dalam pemilihan tempat kedoeoekan oentoek ambenaren dan beambten haroeslah diperhatikan „criterium“, sedang oentoek itoe djoea haroes memperhatikan betoel atas hasil yang outing dan typisch, yang pada hakikatnja menjadikan asas dari berdirinja centra semajam itoe.

Dalam taboen 1936 personael dari Binnenlandsche Handelsvoorlichting terdiri dari:

1. handelsconsulent,

2. ambenaren ahli, masing-masing di Semarang dan Soerabaja,

3. ambenaren dengan pangkat adj. landbouwconsulent, masing-masing di Batavia, Djokja dan Probolinggo,

4. beambten, diantaranya 2 di Batavia 1 di Soerabaja dan 1 di Poerwokerto. Bersama dengan maksoed tergaboeng dari cooperative dan Binnenlandsche Handelsvoorlichting, haroes ditambahkan disini,

1 ambenaar dengan pangkat inspecteur pada A. V. B.,

3 ambenaren t/b dengan pangkat Adj. - Landbouwconsulent,

1 ambenaren t/b dengan pangkat regentschapssecretaris 1e. klasse.

Dengan begini oentoek Djawa dan Madoera telah dipenoehi keboetoehannja, yang meskipun sederhana sekali, dalam taboen-taboen pertama toeh tjoeoep oentoek bekerdja bersama sama dengan Cooperatiedienst dapat menjadikan voorlichting, teroetama dalam daerah daerah, dimana lantaran adanya perbandingan economisch yang diejek perloe dibirikan pertolongan.

Agar soepaja pekerdjaan ini berhasil maka perloe sekali samerwerking dengan B. B., Landbouwvoorlichtingsdienst, Nijverheidsdienst dan Algemeene Volkscredietbank.

Hal ini selaloe mendapat perbatian yang besar dari ambenaren yang tersangkoet.



Pasoean oedara Perantjis yang sedang berbaris ditengah lapangan Bourget. Dan sekarang mengerdjakan tambahan poen 1500 pesawat yang masih beloea selesai.

Kjai Sandim.

Reincarnatie seorang Belanda.

Gerak jang „origineel“.

Dalam s.s.k. telah tersiar kabar tentang satoe gerak di regentschappen Cheribon, Madjalengka, Koeningan dan Soemedang, jaitoe mengintrikan soerat-soerat kepada S. B. Ratoe Wilhelmina, menjatakan beriboe-beriboe sjoekoer atas Pemerintahannya.

Kami telah melakoekan penjelidikan jang dalam sekali, dan hasilnya kami terakan dibawah ini:

Di kampong Troesmi, onderdistr. Weroe, distr. Ploembon, reg. Cheribon berdiambil seorang kjai, namanya Sandim, jang disoet poela „boejoet Troesmi“, jang banjak pengikoet-pengikoetnja dan soedah doea kali dihoekoem sebab menipoe.

Beberapa boelan kemoedian ia datang lagi dan kepada pengikoet-pengikoetnja ia menerangkan, bahwa djika ia mati, diwanja akan mendjelma dalam badan seorang Belanda dan akan berdiambil dalam „mesjid Agoeng“. Kami ketahoei jang disoet „mesjid Agoeng“ itoe, ialah Mesjid besar di Cheribon dekat keraton Sultan Kasepohan.

Tapi disini dimaksoed „Mesjid Agoeng“ jang, akan „tertjpta“ di Troesmi.

Orang Belanda itoe (pendjelmaan Kjai Sandim) dapat memoechi segala keinginan orang, asal segala perintah Kjai ditoeoet.

Kjai Belanda itoe selandjoetnja akan membagi bagi oean, seorang f 100.— serta padjak akan dibebaskan.

Tetapi sebeloem begitoe sekalian pengikoet dengan soerat dan dilampiri oleh satoe blanco zegel boeat djawabannya, haroes memoedji kepada Ratoe. Djawaban² akan datang dalam tempo 3 boelan.

Djawaban² itoe haroes disimpan sebagai dzimat dan kelak, djika megnadap „Kjai Belanda“ haroes diperlihatkan dan sekalian memadjoekan keinginan².

Kjai Sandim mempoenjai banjak agent jang dinamai „badals“. Mereka tersebar dalam regentschappen jang tsb. diatas.

Kjai Sandim dinamai poela kjai Bodeh.

Kami telah bitjara dengan seorang pengikoet kjai Bodeh jang „bekeerd“.

Ia menerangkan, bahwa tiap-tiap anggota haroes membayar f.1,75 boeat zegel, porto dan ongkost lain, dan soerat-soerat dibikin oleh badals tadi.

Dalam gerak ini tidak ada ternjata penipoean.

Hanja nama Kjai Sandim semerbak kemana-mana.

Ialah jang tarik oentoeng.

Boenji soerat.

Kami beroentoeng poela dapat membatja soerat poedjian kepada Sri Ratoe itoe.

Soepaja djelas kami salin soeratnja seperti dibawah ini:

Dipersembahkan.

Kehadapan Sri Baginda Maha kadja Wilhelmina jang bersemajam di Singgasana Nederland.

Dipersembahkan.

Jang bertanda tangan dibawah ini hamba jang amat miskin bernama tinggal beroemah dikampong ondt. distr. Rg. Residan Hamba jang amat rendah dan miskin moehoen beriboe² ampoen telah berniat mempersembahkan sepoetjoek soerat tiada lain hamba tjoema mempersembahkan beriboe riboe kehormatan dan trima kasih Sri Baginda jang maha moelja, Radja Poetri atas kedermawannya dan kemoerahan hatinja sampai menjadikann djoengdjoengan dan per-

lindoengan hamba jang amat rendah tiada lain hanja mempersembahkan kehormatan hamba jang poenja hormat bernama

Hamba jang poenja hormat dan soedah memake oeanja lima satoe.

Dibawah semoea soerat soerat itoe ditaroeh afdruk dari oean stilver dan sen bolongan.

Maksoednja, menoeoet keterangan, soepaja Ratoe kasih sajang pada rekfranken.

Soerat soerat itoe sama boenjinja.

Seorang anggauta lagi menerangkan tentang oean stilver dan sen bolongan itoe, seperti berikoet: Atas mata mata oean itoe adalah gambaran batang padi, sedangkan setiap orang toch menjoekei padi masak.

Dekat koebroeran keramat jang di djaga oleh Kjai Bodeh ada poela seboeah boejoeng.

Diatasnja ada gambar padi jang sedang masak.

Maka Kjai Bodeh diasih dimana mana. Lantaran doea mata oean itoe berloebang, menjatakan rekestranten tiada boelat hidoepnja.

Mereka sedang soesah.

Pengikoet pengikoet istimewa.

Pengikoet-pengikoet istimewa dari Kjai Bodeh, ialah: Karmin. Ia ini boleh dikata taogan kanan dari Kjai Bodeh.

Ialah jang djadi „Bodeh“ jang pertama. Selandjoetnja disoet nama-nama: Marwi, Kaswinah, Narji, Darjem, Soerniah, Noerki, Tomblo, Asitem, Bi Satjem.

Mereka itoelah jang moela-moela mengasih tjontoh, bikin soerat.

Mereka itoe dari Cheribon atau Madjalengka.

Badals.

Nama² badals jang kita dapat ialah: Markati [Koeningan], Tarmoe (Tjirebon), Maoen (Indramajoe), Warnits (Koeningan), Paria (Soemedang), Sroeni (Tegal).

Badals itoe berlakoe sebagai agent dari kiai Sandim.

Biang badals ialah Karmin tsb. diatas.

Jang djadi „koerban“.

Jang djadi koerban: di Soemedang kira² 15 orang, Koeningan 30 orang, Cheribon 25 orang, Madjalengka 20 orang, Koeningan 20 orang dan Tegal 25 orang.

Kjai Sandim ditangkap.

Baroe-baroe ini Kjai Sandim telah ditangkap oleh politie Djatwangi, ketika ia menginap di Waringin, di roemahnja nama Boesalji.

Kjai Sandim ditoeoeh (disangka) melakoekan penipoean.

Bersama dia ditangkap poela nama Karmin, Kjai Sandim poenja tangan kanan.

Perkara beloem dipoeoet. Penjelidikan diteroeksan.

Bagaimana zegelnja.

Kabarnya semoea soerat-soerat itoe dibehandel, oleh departement kolonien di Nederland. Semoea direktour ke Indonesia, soepaja diberekan dan soepaja pengiriman baroe haroes ditjegah.

Pegawai post telah diberi tahoe tentang hal ini.

P. T. T. akan menjaga soepaja, djika ada soerat sematjam itoe lagi akan ditahan dan diserahkan pada B.B. [politie].

Selandjoetnja rekestranten diberi kelonggaran boeat meminta kembali zegelnja jg. tidak diperiksa itoe.

Pendjagaan landjoet.

B. B. didaerah jang tersangkoet berlakoe actief boeat mentjegah soepaja gerakan itoe tidak melanggar ketenteraman oemoem.

Kebakaran hoetan.

Corr. kita toelis:

Hari Minggoe j. l. satoe keboen desa di Darmaradja (Soemedang), jaitoe djam 3 sore telah kebakaran. Apnja berasal dari satoe pembakaran daoen daoen jang kering. Kerugian tidak seberapa. Api tidak menjalar, sebab keboeroe dimatikan.

Perkara Tjiboegel.

Pemeriksaan saksi-saksi.

Pada hari Kemis tg. 25 Aug. j.l. moelai djam 10 koerang dipendopo Kawedanan Darmaradja (Soemedang) landraad Soemedang dibawah pimpinan Mr. Soetikno, telah melandjoetkan pemeriksaan perkara perlawanan milt-punctie di Tjiboegel. Perhatian sangat besar.

Disekitar pendopo chalajak berdjedjal-djedjalan.

Bertoeroet-toeroet saksi didengar: Toean Blesterman, administrateur onderneming Tjiboegel, M. Soewandi bekas wedana Darmaradja, sekarang sekretaris kelas satoe pada reg. secretarie Batavia, R. Sena ass. wedana Perigi doeloe ass. wed. Darmaradja, serta saksi-saksi lain, semoeanja hanja 10 orang (dari 50 orang).

Enam orang telah selesai diperiksa. Pemeriksaan saksi-saksi tidak ada menimboelkan kesoeokaran. Oemoenja memberatkan kepada pesakitan.

Dari antara saksi-saksi adapoela jang menjtjaba mengentengkan Bapa Soenim cs

Djoemlah pesakitan sekarang mendjadi 7 orang.

Jang ditahan preventiefhanja 3 orang Pemeriksaan saksi² hari Kemis tidak selesai, lantaran hari soedah amat siang, maka zitting diendoerkan sampai tg. 28 Aug.

Pemeriksaan saksi² t g. 28 Aug.

Hari Sabtoe tg. 28 Aug. pemeriksaan saksi-saksi [4 orang lagi] dilandjoetkan.

Perhatian tetap besar.

Diantara penonton ada jang dari Garoet dan Madjalengka.

Dari Soemedang kita lihat t. Patih, orang-orang dagang jang terkemoeka dll.

Pemeriksaan saksi-saksi hari inipoen ta² menimboelkan kesoeokaran². Pemeriksaan dilakoekan sampai lal siang. Lantaran teraloe kasip kita hanja dapat memboeat verslag sampai disini sadja.

Didoea poetoesan diberikan hari ini (Sabtoe) djoega.

Pesakitan-pesakitan tetap moengkir. Mereka tidak berassa melawan atau mengasoet.

Hoekoeman boleh djadi berat sekali (Corr.).

Vereeniging van Ind. Geneeskundigen.

Memperingati 25 tahoen berdirinja.

Pada malam Minggoe j.l. dengan bertempat di Loge gebouw, Pendirikan Semarang, perkoempoelan kaoem dokter „Vereeniging van Ind. Geneeskundigen“, telah mengadakan pertemoan jang sederhana oentoek memperingati 25 tahoen berdirinja.

Pada djam 7, tamoe-tamoe moelai berkoempoel diserambi moeka dari goeong itoe, dengan disamboet oleh voorzitter, toean Dr. Sardjito.

Sebagian besar toean-toean datang bersama-sama dengan isteri masing-masing toelis D. O.

Jang hadir koerang lebih 50 orang. Karangan karangan boenga ada di terima.

Beberapa lamanja tamoe-tamoe berdir bertjapak-tjapak diserambi moeka

itoe. Dalam pada itoe, minoeman, koeweh dan tjerotoet didarkan.

Kemoedian tamoe-tamoe berkoempoel diroeanngan sebelah kiri dari gedoeng oentoek mendengarkan lezing dari Sardjito tentang soal meneroeksan peladjaran dari Stovia dan Nias ke sekolah tinggi.

Dalam pedato ini, tidak loepa di peringati almarhoem t. Dr. A. Rivai, dokter Indonesia jang pertama kali meneroeksan studienja dinegeri Belanda.

Atas kekerasan hati beliau inilah, dengan tidak mengenal letih, beroesaha, soepaja dokter² keloear dari Indonesia, boleh melandjoetkan peladjaran dalam universiteit dinegeri Belanda. Oesahnja itoe berhasil. Oleh karena ini, boekan sedikit djas almarhoem itoe oentoek kenaikan deradjat golongan doktorena bangsa Indonesia.

Setelah selesai pedato toean Dr. Sardjito, maka toean² Comperts, dari D.V.G. mr. Sastramoeliono, gedeputeerde, dan Marcus, wethouder berbitjara mengoetjapkan selamat kepada perkoempoelan ini, atas oesahnja jang soedah 25 tahoen itoe.

Liwat sedikit djam setengah sembilan, pertemoan jang sangat sederhana ini ditoeoet dengan selamat.

Perdjamoean berpisah.

Mr. Hart dalam Departement van E. Z.

Dalam conferentiezaal Departement van E. Z. toean mr. Hart telah berpisah dengan semoea personeel D.E.Z. sesoedahnja ia memberi tanda kehormatan pada beberapa ambtenaren, diantara mana djoega pada onderdirecteur toean Middelaer. Toean Middelaer lantas angkat bitjara atas namanja personeel dan menghatoerkan atas pimpinannja toean Hart seperti directeur jang amat boleh dipoejji, pimpinan mana ada sangat perloe boeat teampirit (semangit bekerdja bersama-sama).

Dalam djawabannja toean Hart peringatkan itoe tahoen-tahoen jang amat soedah dan djoega amat bagoes jang soedah liwat. Toean Hart selaloe tjoba mengindahkan segala ambtenaar. Selandjoetnja toean Hart memberi paloe voorzitter pada penggantinya, paloe mana mempoenjai doea arti. Pertama seperti symbool dari samenwerking dan timbangan, dan kedoea seperti symbool dari pimpinan jang koet dan sempoerna.

Seperti spreker jang penghabisan toean van Mook angkat bitjara dan sesoedahnja ia berpidato perdjamoean diboearkan.

Djawa-Timoer.

KEDIRI.

Pegawai Regentschap.

V(ereeniging) van A(mbtenaren) B(eambten van A(utonomie) R(egentschap-pen).

Tanggal 20 Mei dari Kediri diadakan seroean oentoek mengadakan perkoempoelan oentoek mengatoer organisatie pegawai Regentschap di Djawa Timoer. Perkoempoelan ini bergoena bagi pegawai-pegawai di Regentschap, ternjata sekali dengan datangnya soerat dari 20 regentschappen diseloeroeh Djawa timoer, sehingga sampai boelan Juli jang laloe ini, telah tertjatat k.l. 500 anggota, sehingga organisatie tadi boleh ditentoeakan akan segera dapat berdiri. Dengan adanya demikian, maka pegawai² pada autonome regentschappen akan dapat bersatoe didalam vakbondnja. Kini oleh comite tadi soedah dikeloekarkan madjallah jang pertama

dengan bernama „De Regentschaps-ambtenaar“.

Besok hari Saptoe malam Minggoe tanggal 4/5 September comite tadi akan mengadakan pertemoan jang pertama di Malang, sedang programnja sedemikian:

- a. Saptoe malam di Sociteit Taman Persaudaraan.
- b. esoknja divergaderzaal Regentschapsraad Malang.

Comite penerimaan rapat telah lengkap dan diketoeai oleh toean R. P. Amang Makmoer, Regentschapssecretaris Malang, dan secretaris comite ialah toean Soeripto opzichter Malang.

Agenda:

- 1. Pembahagian dari ketoea Comite penerimaan.
- 2. Pemboekaan rapat oleh voorzitter jang dipilih pada waktoe itoe djoega.
- 3. Keterangan begisnal dan werk-program oleh toean Soepandji Poespawadojo dan Tjiprowawiro.
- 4. Toekar menoekar fikiran tentang punt 3.
- 5. Menetapkan nama dan zetelnja perkoempoelan.
- 6. Menetapkan banjaknja bestuur dan memilih orangnja.
- 7. Membitjarakan statuten dan huis-houdelijk reglement.
- 8. Menetapkan banjaknja entree dan contributie.
- 9. Menetapkan keloearnja tijdschrift, namanja, oplaagnja, pengemoedinja, begroetinnja, oeang abonnemennja dan tempat menjetaknja.
- 10. Memilih commissie boeat merantjag peratoeran fonds boeat menolong anggota mendapat tjelaka dengan tidak disengadja.
- 11. Dan lain-lain lagi menoeoet keperluan rapat.

Pembitjaraan dalam rapat ini akan dilakoekan dengan bahasa Indonesia dan Belanda.

Rapat jang diadakan pertama moelai djam 8 perang ialah openbaar, sedang jang kedoea dan jang dimoelai djam 8 pagi, besloten.

SPORT

Tennis di Djombang.

Tionghoa - I. T. C.

Perkoempoelan tennis pendoeoek Tionghoa di Djombang bertanding dengan Indonesische Tennisclubdiban I. T. S. Stadstuin Djombang, dengan kesoeadaan stand 5-5, sedang djalannja permainan adai demikian:

| | Single. | Double. |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------|
| 1. Mevr. Soeparto | — Mei Marilah | |
| 2. Heoebear | — Moedrajaft | |
| 3. Lie Tjiong Tik | — Mifiah | |
| 4. Go Tian Ho | — Kasnidi | |
| 5. Y. Oawwa | — Sekadis | |
| 6. Dje King Sioe | — Dr. Angfa | |
| 7. Heoebear/ | Moedrajaft/ | |
| Hoo Klem Tjiong | Mifiah | |
| 8. Oei Tik Tjiong/Go Tian Ho | Kasnidi/Prasitno | |
| 9. Ho Klem Tjiong/Lie Tjiong Tik | Mifiah/Sekadis | |
| Mix-double. | | |
| 10. Mevr. Soeparto/ Hr. Heoebear | Mei Marilah/ Hr. Moedrajaft | |
| | | 6-2 2-6 4-6 0-1 |
| | | 3-2 6-3 1-1 1-0 |
| | | 6-1 6-5 1-1 1-0 |
| | | 6-4 6-2 1-1 1-0 |
| | | 5-6 1-6 1-1 0-1 |
| | | 6-5 3-6 4-6 0-1 |
| | | 6-5 6-0 1-1 1-0 |
| | | 4-6 5-6 1-1 0-1 |

Tjerita pendek.

Air mata.

Oleh R. S.

Mevr. Darmara, seorang poeteri jang pandai, moeda, tjantik serta manis, memang seorang pemikat hati betoel. Soeaminja amat peoes dan tjinta dengan dia, hanja satoe hal sadja jang menjadikann kadang-kadang mengkal hati Darmara, ialah air matanja.

Keketjawaan apa sadja, meski hal atau barang jang ketjil sekalipoen, soedah tjoeoep oentoek memboeat air mata Mevr. itoe bertjoetjoeran atau berlinang-linang dipipinja, misalnja sadja, piring pitjah, mendjemoer pakain selaloe kehoedjanaan, membangoen sanangoel tidak lekas djadi, kehabisan bedak sab².

Pada soetoe petang ketika Mevr. itoe mengatakan kepada soeaminja tentang tanaman boenga mawar jang ta² mengeloekarkan boenga lagi, djoega dengan air matanja jang berlinang-linang dipipi, berkatalah sang soemi kepa-

danja. „Diam! sedikit-sedikit menangis, sedikit sedikit menangis, seperti anak ketjil sadja. Kalau perkara besar, seperti Pak Matrais ta² bisa meminjam boetoeoek oean f 400 ini, itoelah baroe mendjadi sebab, kamoe dapat menangis.“

Mevr. Darmara jang diam sebentar mendengarkan apa kata soeaminja, dengan segera menangis lagi dan lebih keras dari jang soedah-soedah, karena mengerti bahwa menilik dari perkataan itoe, Darmara sedang ada didalam kesoesahan.

„Tiadakah Pak Matrais itoe sahabat karib ajahmoer?“ tanya Mevr. Darmara. „Ja memang. Tetapi boeat oean sebegitoe banjak toch haroes ada borg. Dia maoe dan moedah memberi, tetapi isterinja jang minta borg, dan ia poen haroes toendoek kepadanja.“

„Dengarlah!“ kata Darmara lagi. „Kalau besok pagi engkau tak hanja menangis sadja, tetapi pergi keroemah ajah dan minta borg oentoek memboeat hoetang itoe kiranja akan loepoetlah kita dari bahaja”

Mevr. Darmara sanggoep, meskipoen

dengan menangis djoega, dan.... sesoedah bersama-sama makan maka kedoeanja pergi tidoer dengan tak mengeloekarkan sepatah kata djoepoen.

Keeskan baninja waktoe Mevr. Darmara akan pergi ke pekan membeli boeah tangan goena mentoeanja, diterimannja didjalan soerat dari Mak moedanja dilain kota jang diberikan oleh postbode kepadanja.

Ditengah pasar ketika memboeka tas dan soerat itoe terlihat olehnja, maka dengan segera diboeka dan di batjanjalah ia. Seketika itoe djoega poetjat warna moekanja, dan sekedjap lagi menangislah ia serta meratap dengan kerasnja seperti anak-anak ketjil. Dengan terkedjoet orang disekitarnja datang mengeroemoeni sambil bertanja apa jang mendjadi sebab, tetapi semoea itoe ta² ada jang dijawab, bahkan tangisnja makin lama makin keras. Kemoedian datang djoega Mak Matrais, ia bertanja: „Mengapa Njonjah menangis?“

„O.... Ma moedakoe, ma moedakoe? dia meninggal. Dia soedah terlaloe

toea dari itoe dipelihara dengan baik-baik, soepaja pandjang oemoernja, tetapi..... ach, mengapa ia meninggal?“

„Soedah beberapa tahoen dia?“

„Toedjoeh poeloe doea.“

„Ach soedah waktoenja njonjah!“ Serahkanlah kepada Toehan. Kitapoen achinja akan mati djoega!

„Ja... tetapi... ach... dia amat tjinta kepadakoe. Tetapi sekarang... siapa lagi...?“ beloen sampai ia berkata, soedah moelai menangis lagi.

„Ja... dia menangis-nangis, tetapi besok hari bersoekatjita...“ kata Mak Matrais sambil pergi.

„Apa sebab Njonjah?“ tanya boedaknja.

„Apa sebab? Ja sebab ma moedanja mati itoe! Tendoelah ia akan mendapat warisan banjak, sedang soeaminja mempoenjai banjak hoetang, tiadalah ia akan senang mendapat warisan dari ma moedanja jang kaja itoe? Moestabil ma moeda itoe melarat, menilik dari ia begitoe keras menangislahja”

Orang ta² tahoe sebabnja, Darmara poen ta² tahoe djoega mengapa njonjah Matrais sangat manis kepadanja dan dengan kemoeanja sendiri diberekan-njalah permintaannja oean pndjamaan f 400 jang pada waktoe jang silam sangat dihalangnja itoe. Mevr. Darmara poen segera berhenti menangis ketika mengendangkan chabar baik dari soeaminja, iapoen amat heran poela Mak Matrais telah berlakoe sebegitoe manis kepada soeaminja, sedang borg jang dikehendaki beloen dapat dipenoehi.

Matrais soeka hatinja karena dapat menolong kawanja. Toean dan Njonjah Darmarapoen soeka djoega hatinja karena lepas dari bahaja, hanja Mak Matraislah jang pada waktoe sekarang amat berdoeka tjita, karena setelah datang berdjamoekeroemahnja toean Darmara, mengertilah ia, bahwa ma moeda njonjah Darmara itoe meninggal diroemah sakit miskin dan satoe-satoenja warisan jang diperoleh Njonjah Darmara dari padanja ialah..... tasbeh oentoek bersembahjann.....

K.B.I. Pasar Malam Gresik.

Pada hari Selasa sebelasan K.B. I. S'bjaja berangkat ke Gresik dengan Tan Lux Omnibus oentoek bermain dengan elitl Pasar malam Grisee Selainja para pemain kita lihat djoega beberapa orang wakil kwartir tjabang.

Pandoe? dipimpin oleh t. Kretarto dan t. Widjajadi. Sedatangnja di Gresik mereka didjempoet oleh kawanja, K.B.I. tjab. Gresik dan teroes ke lapangan Tlogendo.

Karena waktoe telah sampai, maka segera pasangn kedoera teroes diatoer. Altrap dilakoekan oleh t. Tan P i a n G o a n [adviseur Pasar Malam]. Permoelan mainnja agak tjara o r i e n t e r e n, berhoeboeng dengan lapangannja dan moesoehnja masing masing.

Dari pehak Bondelftal P.M. bersikap menjerang sehingga benteng K.B.I. selaloe dikeroeng. Tetapi keeper K.B.I. Adji dengan tangkas mengembalikan bola itoe ketengah.

Sajap kanan K.B.I. kelihatan koat tetapi sajap kiri agak lemah.

Begitoe poela back Bondelftal P. M. Patinaja dan Idi dapat giliran oentoek memperlihatkan ketjakapannja.

Hingga pauze stand tetap 0-0. Se-soedahnja miocm roepanja mereka tambah tenaga baroe. Masing² giat mainnja.

Voorhoede K.B.I. tambah koat, keeper Bondelftal Soewita moelai berkdja.

Habis waktoe stand tetap 0-0. Karena finale wedstrijd akan diteroekan, maka diadakan loten. Tiap tiap pehak menandang 3X, jang baroes di terima oleh keeper sendiri. Akhir: keeper K.B.I. Adji dapat membela benteng K.B.I. sehingga hari itoe prijs diterima oleh K.B.I.

PEWARTA RADIO.

Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.

MINGGOE, 5 SEPT. 1937.
Soerabaja II 95 m.

Djam; Memperdengarkan:
8.15 pagi Lagoe² Barat.

Soerabaja II 95m. Semarang II 111m
Djocja II 128m. Solo II 120m.

10 pagi Krontjong Orkest „De Nachtegaal“.
12 siang Balasan soerat dan rapport
12.15 „ Krontjong Orkest „De Nachtegaal“.
2 „ Penoeoetop.

Soerabaja I 31 m. Soerabaja II 95 m.
5 sore Lagoe² Arab.
5.20 „ Wajang Orang „Vocal“ dari piringan hitam.
5.40 „ Lagoe² Soenda.

Soerabaja II 95m. Semarang II 111m.
Djocja II 128m. Solo II 120m.

6 sore „Tentang Kepandoean“ oleh K.B.I. tjabang Soerabaja.
7 „ Berita soerat kabar dan kabar dagang.
7.15 „ Balasan soerat dan raport.
7.30 „ Extra Pat lem oleh Pat lem Orkest.

8 malam Pendahoeloeran dari pada mengadakan pelajaran bahasa Tionghwa (Mandarijn) didalam program ketimoeran Dj. Timoer dan Dj. Tengah oleh Nj. The Chung Shen.

8.30 „ Samboengan Zender SRI di Soerakarta, 86.96 M. Klenengan dari Astana Kapatihan.
11.30 „ Penoeoetop.

Nirom Djawa Barat.

P.M.H. 45 m., Batavia II 190 m.
Bandoeng II 103 m.

Djam; Memperdengarkan:
8 pagi Penjaran dari Geredja Kwitang di Batavia Centrum oleh O.C.R.O.
9 „ Penoeoetop.
10 „ Lagoe Tjong - Hwa modern.
10.20 „ Ketjapi dan Seroeling.
10.40 „ Lagoe Arab modern.
11 siang Permainan Gamelan Djawa dari pendopo Keboepatan Bandoeng.
1.30 „ Lagoe-lagoe Krontjong modern dengan njanjian.
2 „ Penoeoetop.

Bandoeng II 103 m., Batavia II 190 m., P.L.P. 27 m.

5 sore Lagoe Arab modern.
5.20 „ Beberapa lagoe Djepan dan Siam dari plaat plaat gramofoon.
5.40 „ Roepa-roepa lagoe Soenda deagan gamelan Degoeng.

P.M.H. 45 m., Batavia II 190 m.
Bandoeng II 103 m.

6 sore Lagoe-lagoe Melajoe dengan njanjian.

6.30 „ Beberapa lagoe Djawa dari plaat² gramofoon.
7 „ Bermatjam-matjam lagoe Krontjong dan Stamboel serta Extra'nja oleh Studio Orkest.
8 malam Berita Sport (djika ada).
8.05 „ Lagoe-lagoe Krontjong d.s.b. oleh Studio Orkest.
9 „ Beberapa lagoe Gambang Kromong.
9.30 „ Orkest Soenda. oleh oleh Pangreka Sari.
11 „ Lagoe lagoe Arab.
11.30 „ Penoeoetop.

P.M.H. 45 m. P.M.N. 29 m.
Batavia II 190m. Bandoeng II 103 m.

11.30 malam Concert dari beberapa lagoe Krontjong dan Stamboel dari plaat-plaat gramofoon.
11.15 „ Beberapa lagoe Tionghoa modern.
11.30 „ Penoeoetop.

Advertenties.

Tenaga baik kembali kelandjer dibikin moeda Didalam 24 djam

Sekarang tida perloe lagi berpenjkitan kekoerangan tenaga dan kenafsoen, lemah ingatan dan seleroeh angguta, kebegoen, darah kotor, tampang berpenjkitan, lesoe dan tida bisz tidoer, sebab sekarang soetoe thabib Amerika telah mendapatkan soetoe djalan jang gampang dan tjepat oentoek menjemboehkan ini penjkitan.
Ini pendapten berepa tablet jang sangat gampang dan enak rasanja di telan, ada soenggoeh tida berahaja, menjdjikan tida perloe lagi di operatie dan mengembalikan poela kepada beriboe² orang kemoedahan dan tenaga.
Ini tablet bakordja langgoeng atas kelandjer² dan sabat dan membawa darah baroe didalam toean poenja oerat² darab. kenafsoen baroe.
Didalam 24 djam toean merasa moeda lagi. Mata toean bertjajaja, toean merasa segar dan poenoh tenaga moeda.
Ini obat kelandjer dan tenaga baroe jang mengagoemkan: Dr. Nixon's Vi-tabs ada dipertangoengkan.
Ini obat tablet ditjaba oleh beriboe-riboe orang di negeri Amerika dan disini poen sekarang ada terdapat diseleroeh roemah² obat dengan pertangoengan: „Sangat memoeskan atau kombali oesang.“
Dr. Nixon's Vi-tabs membikin toean segar betoel, mengasih kepada toean sape-noehnja tenaga kehidoepan dan kenafsoen dan dengan begitoe toean merasa 10 tjoen lebih moeda. Djika tida begitoe, toean kombalikan sadja boengkoesannja jang kosong dan toean terima kombali toean poenja oesang. Satoe botol special dengan erial dubbel dari 48 Dr. Nixon's Vi-tabs harganja moerah dan pertangoengannja ada toean poenja kepastian.

Importeurs:
R. BRAENDLEIN.
Chemical-Handel
Batavia - Soerabaja



PHILIPS
memakei pendapatan' baroe
sebagei pemboeka djalan!

Sifat² jang terpenting

1. Netspanningstabilisator. Spanningvariatie tida bekoera atas penjoeman.
2. Extra m.f. kring lo mengastah langgoengan pemeriman soera soerang pender: memilih soera dan perloer soera loer luas baik.
3. Lampoe² kortegoll baroe jang special: nempahat pemanasan stroom. Lampoe² lebih banyak (8) kesoelan bertambah, tetapi perloer soera hanya kira² 65 Watt.
4. Atsil-mechanisme jang ber-veer dubbel di getoeng didalam karat, oleh karena moen soera² jang berdoeng tertjag sama sekali.
5. Pemeriman soera betji dan loer ada lebih baik tereseb schakling dengan extra band-filiter. Pangoeloran soera dari segala lagoe² musik terdengar beresit.
6. Multi-induktansie-schakling jang diperbik Speel² jang tertjag dan tertjag Soera jang paling baloes dapat terdengar.
7. Statistoeschnal baroe dan bisa ditjoer, dengan sama² dan gollongram.
8. Lendepoe² jang diperbik dengan magnet dan wedje special: Pangoeloran soera kermambah baik.

Philips 319 A jang baroe terdasar atas memperbaiki pembikinnja dengan samporne, pemasangan dan schakling! Beberapa banjak perboean dipakaikan didalam ini perkakas radio!
Pemeriman soera tenang dan tetap tereseb netspanningstabilisator! Lampoe² kortegoll baroe jang memperhimat pemakaian stroom.
Delapan lampoe, pemakaian stroom hanya kira² 65 Watt. Schakelcontacten jang diperperak.
Pemeriman dan keloeran soera dari kortegoll station jang djaoeh terdengar baik.
Mintalah dipertoendjoekn ini toestel radio jang paling baroe!



BOEA, BELUK DAN WISSELSTROOM MODEL 319 U. HARGA [250,-]

Philips lever boeat segala makased Versterker-installaties (perkakas boeat bikin soera terdengar lebih keras) jang tjotjok.

HADIAH BERHARGA

Bagi abonne jang soeka mempergandakan banjakkja langganann soerat kabar kita.

Bagi abonne's kita jang dapat mentjarikan seorang abonne baroe akan kita kirim gratis seboeah boekoer:

(CONGRES INDONESIA RAJA)

jang seharga f 1.-

Silahkan bekerdja! Kirimlah formulter dibawah ini, (porto 2 cent) perdruekwerk.

Saja abonne No. _____ telah beroesaha mentjarikan abonne baroe dan saja minta dikirim 1 boekoer congres Indonesia Raja gratis. Abonne baroe itoe ialah:

Toean _____

Pekerdjann _____

Tempat _____

la sangoep akan menetapi kewadjabannja

Marilah beramai-ramai mentjari teman pembatja.

PEROBAHAN DIENSTREGELING

Menjoekoepi keperluananja Publik moelai tanggal 6 AUGUSTUS 1937 diensstregeling Djombang-Soerabaja soedah dirobah seperti dibawah:

| Berangkat dari Djombang | | | Berangkat dari Soerabaja | | |
|-------------------------|-------|------|--------------------------|-------|------|
| 4.30 | 8.40 | 1.50 | 4.45 | 8.55 | 1.15 |
| 4.55 | 9.05 | 1.52 | 5.10 | 9.20 | 1.40 |
| 5.20 | 9.30 | 1.40 | 5.35 | 9.45 | 2.05 |
| 5.45 | 9.55 | 2.05 | 6.- | 10.10 | 2.30 |
| 6.10 | 10.20 | 2.30 | 6.25 | 10.35 | 2.55 |
| 6.34 | 10.45 | 2.55 | 6.50 | 11.- | 3.20 |
| 7.- | 11.10 | 3.20 | 7.15 | 11.30 | 3.45 |
| 7.25 | 11.35 | 3.45 | 7.40 | 12.- | 4.10 |
| 7.50 | 12.- | 4.10 | 8.05 | 12.25 | 4.35 |
| 8.15 | 12.25 | 4.35 | 8.30 | 12.50 | 5.- |

Dienstregeligen dan tarieven compleet bisa dapat dengan gratis dari N. V. Tan Luxe Omnibusdiest Hoofdkantoor, Werfstraat 2 Soerabaja Bijkantoor. Kediriststraat Djombang.

BELILAH TOEAN POENJA radio



pada toko
„RADIO GOLDBERG“

DAPAT TANGGOENGAN 100 pCt.

MENITJIL
h anjaSABOELAN f 5.85

DATANGLAH DAN MINTA DEMONSTRATIE
DI TOKO²

RADIO GOLDBERG
TOENDJOENGAN 24, SOERABAIA.

Filiaal² di BATAVIA - C. - BLITAR - DJEMBER - DJOCJA
KEDIRI - MAGELANG - MALANG - MODJOKERTO
TJIBADAK - WONOSOBO.

426

Niveheidsverg. „Pertoekangan“

AFD. WEEFSCHOOL.
Pasar Besar Wetan 38, - SOERABAIA.
Telefoon Z. 860.

Memberi peladjaran menoenen theorie dan praktik seloas-loeasnja.

Membikin kain tenoen roepa-roepa: Seroeng Loerik, Linnen (kain djas), Handdoek, Tafellaken, Servet d.s.b.

Djoega menerima order boeat membikin kain dengan dessin kemoean sipembeli sendiri.

1. Pembikinan koat.
2. Dessin roepa-roepa dan modern.
3. Warna tidak loentoet.

Kain-kain tenoen dapat djoega dibeli di toko-toko tereseboet dibawah ini:

Di Soerabaja: pada toka Delima, Indonesia, Bjar, Vaste, Oemoem, Aman, Bandoeng, dan Smyrna.

Loear Kotta: pada toko Tjahja Mataram Pekalongan, Ardjoeno Probolinggo, Parijs dan Parang Tritis Bangil.

Tanah Seberang: pada toko Madioen Barabat dan Pelaris Bantjarmanin.

Baroe boeka di Malang
Toko Bombay Modern
P. CHUGANI BROS
 Kajoetangan 22a, - Malang.

Di kota Malang tjoema satoe-satoenja Toko BOMBAY
 jang paling besar serta persediaan jang paling tjoekeop

boeat pakaian Njonja, seperti

SOETRA - SOETRA, TJITA - TJITA HALOES dan KASAR.

HARGA SEMOEA BARANG DIREKEN PANTAS.

TJOBALAH

Njonja - njonja datang di kita poenja TOKO, tentoelah

Njonja - njonja dan Toean - toean akan beroleh

kepoeasan hati.

10 17

KOSTHUIS

Oentoek pemoeda - pemoeda peladjar Sekolah pertengahan di
 SOERABAIA dari

V. „PERLINDOENGAN PELADJAR“

doeloe di Soeloeng Oost 18 - Sekarang di Princesselan 54
 Telefoon 1628 Z. Soerabaia. - Kostgeld f 15.-. Seboelan.

PEMBAJARAN LEBIH DAHOELOE

Permintaan boeat diterima dan keterangan lebih djaeh boleh didapat
 dari pengerooes:

Mr. R. Ng. SOEBROTO. Reiniers - boul. No. 19
 R. SOEDIRMAN. Derxstraat - No. 8 stav
 Dr. M. SJAAF. Sumatrastr. No. 11

10

BOEKOE² 2e HANDSCH

Djoel matjam² boekoe seperti:
 Lees. Taal, Stijl en Rekenboeken,
 Plant, Natuur, en Dierkunde,
 Grondheidsleer, Atlassen, Dubb.
 Boekhouden, Eng. Spraakkunst,
 Holl. Handelscorrespondentie,
 Duitsch en Fransche Handelscorr.
 Eng. Handelscorr., Handelsreken-
 en, Woordenboeken (Holl. Eng.
 Duitsch en Fransch), Stoomkunde,
 Algebra, Meetkunde, Werktuig-
 kunde, Materialenkennis, Mall.
 Holl. Eng. Fransch Romans.
 Boekoe kebatinan: Pemboekan-
 ning Tjipto Roso, Roso Moerti,
 Ilmoe ketjantikan (recept) d.s.b.
 Bisa dapat djoega boekoe² baroe
 keloean

POESTAKA NASIONAL

Bisa menerima pesenan loear
 kota. Djoega sedia bola Lampoe
 electrisch, Radio onderdeelen,
 electr. onderdeelen d.s.b.

Menoenggoe pesenan,

TOKO MACHMOED

Alexanderlaan No. 1, (Blaeran)
 SOERABAIA.

TRUMPET BRAND



MOSQUITO DESTROYER

Importeurs

TOHMEI SHOKAI

Tjantian 67 - 69 - Telf. 1780 N.
 Soerabaia. 1018

DIDJOEAL

Sawah² JASAN di Malang Zuid
 Sawah letaknja baik boeat tanam padi
 dan Teboe, Sedang kl. 18. Bahoe
 dalam Contract fabriek atoeran harga
 lama [tinggi] jang 10 bahoe atoeran
 baroe. Djoemlah ada 38 bahoe.
 Keterangan, dan harga penawaran di
 sampaikan pada.

Toean M. SOENDJOTO
 Groqol No. 19 - Soerabaia

Onderlinge Levensverzekering Maatschappij
„BOEMI-POETERA“
 DJOKJAKARTA.

Pada zaman jang sesoekar ini, tidak sadja
 orang baroes berkoempoel dalam kepolti-
 tikan, tetapi baroes djoega didalam pereco-
 nomian, jang akan besar sekali artinja bagi
 diri sendiri, Noesa dan Bangsa dihari ke-
 moedian.

Oleh sebab itoe, ambillah sekarang satoe
 polis dari Maatschappij kita ini. Tarif
 rendah, stoeran moedah.

Prospectus boleh dapat dengan pertjoema
 pada Directie atau Agent-agent diseleroeh
 Indonesia.

BOEAT DJAWA TIMOER

INSPECTEUR:

R. P. S. Gondokoesoemo, Seroenstraat 42,
 Soerabaia.

ADJ. INSP.:

R. Soewarno, gebouw de Lux. Oro - oro
 Dowo 4b., - Malang.

ADJ. INSP. IN OPL.:

R. Rooslan Wongsokoesoemo, Ketandan 19,
 Soerabaia.

COLPOLTEURS:

Tw. Soekardi c/o Hoofdkantoor Aniem,
 Soerabaia.

Tw. S. Tjiptoprajitno, Kedoengkliner G 2
 No. 47, Soerabaia.

Tw. Soerat Hardjosoemarto Kp. Tretek,
 Toeloengagoeng.

29

Selamanja sedia MESIN TOELIS

2e. Handsche dari matjam - matjam merk
 Datanglah dan saksikan minta demonstratie, dan meneri-
 ma pekerdjaan membikin baroe onderdeelen sedia sampai
 tjoekeop.

Memoedjikan dengan hormat.

WONGSO PRAWIRO

BALIWERTI 14a - TELEFOON 1782 Z. - SOERABAIA.

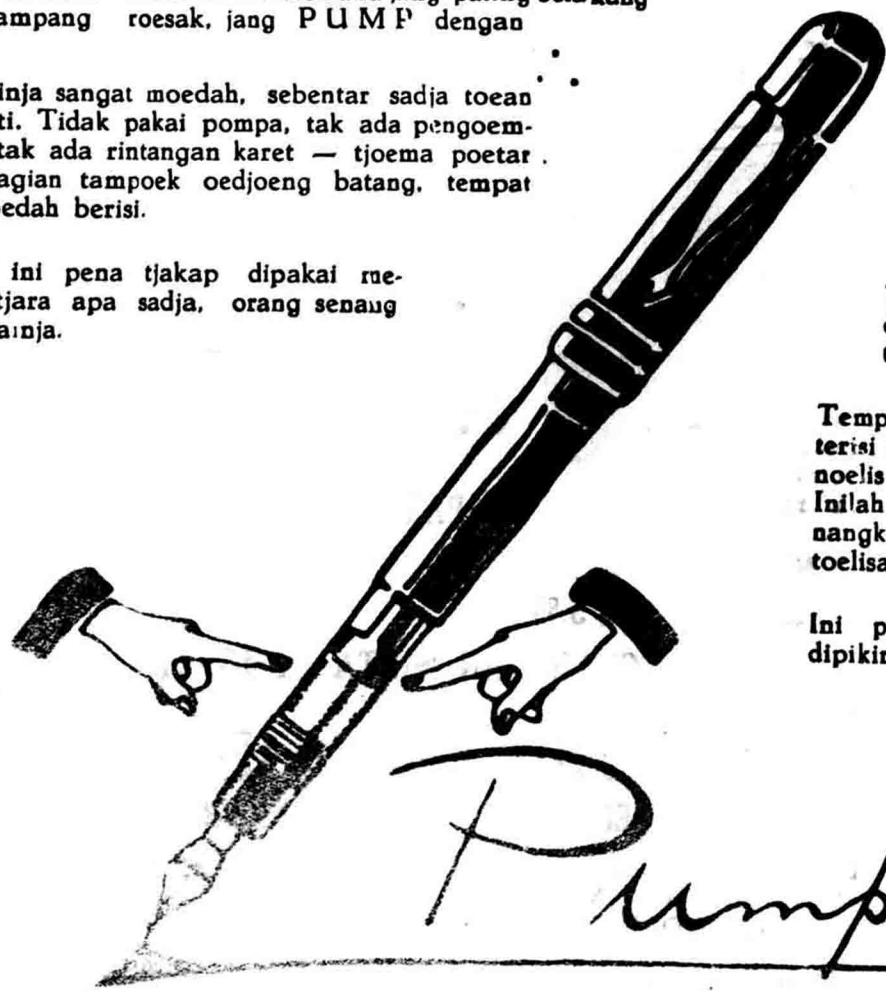
697

Pemberian oentoek pembatja **SOEARA OEMOEM** f 3.60

Moelai sekarang orang bisa beli satoe „Vulpenhouder“ jang
 bagoes „PUMP“ bikinan Duitschland jang paling belakang
 tidak gampang roesak, jang PUMP dengan

Mengisinja sangat moedah, sebentar sadja toean
 mengarti. Tidak pakai pompa, tak ada pengem-
 pil - tak ada rintangan karet - tjoema poetar
 sadja bagian tampeok oedjoeng batang, tempat
 tinta soedah berisi.

Djoega ini pena tjakap dipakai me-
 moelis tjara apa sadja, orang senaeng
 memakainja.



Tjoema satoe „PUMP“ dengan
 dapat orang tjepat menoelis, sedang harga
 tjoema f 3.60 contant.

Tempat tinta jang nampak ini gambar, dapat
 terisi dengan tinta 3 cc. tahan lama boeat me-
 noelis tjara apa sadja.
 Inilah dia model baroe jang soenggoeh menje-
 nangkan orang jang perioe bekerdja dengan
 toelisan.

Ini pengisap tinta, sebentar bekerdja zonder
 dipikir lagi, boleh dipertjaja.

Satoe - satoe artikel „MAJACO“

BESTELKAART

Jang bertanda dibawah ini berharap pada Administratie SOEARA OEMOEM, soepaja dikirim boeat saja

ex PUMP dengan ..

WARNA: zwart
 zwart - goud - gemarmerd
 zwart - wit - gemarmerd
 blauw - goud - gemarmerd

PEMBAJARAN: 6 contant dengan postwissel besaranja f 3.60

Nama: _____

Pekerdjaan: _____

Adres: _____



Tanda tangan

917

SEKOLAH EKONOMI

Instituut v. Praktische Landbouw- en Handels- onderwijs
KAJOE TANAM, S. W. K.

TELAH MENERIMA KITAB-KITAB DAN MADJALLAH -
 MADJALLAH J. T. D. B. I. SEMOEAJA BAROE:

BASA BELANDA.

Mollema: Eerste schipvaart der Hollanders naar Oost-Indië, Uitgave
 Martinus Nijhoff, 's Gravenhage.

De Jong: Internationale Handelspolitiek, Uitgave idem.

Aflevering (54) van de Encyclopaedie van Nederlandsch-Indië, Uitgave
 idem.

Jaarboek van het Internationaal Archief voor de Vrouwenbeweging,
 Uitgave E. J. Brill, Leiden.

Dr. Jane de Jongh: Documentatie van de Geschiedenis der Vrouw en
 der Vrouwenbeweging, Uitgave idem.

Ir. H. N. Blommendaal: Oliepalm - cultuur in Nederlandsch - Indië,
 Uitgave H. D. Tjeenk Willink, Haarlem, 1937.

D. S. van Zuiden: Oranje en Israël, Uitgave N. V. U. M. van Greveld
 & Co. Den Haag, 1937.

J. Godefroy: Het verwarmd Aquarium. Met pentteekeningen van de
 auteur. Uitgave „Kosmos“, Amsterdam, 1937.

Dr. F. W. Zevlman van Emmichoven: Kleur en Zieleven. Uitgave
 Het Genootschap voor Praktische Kleurenpsychologie, Den Haag, 1937.

M. J. Koenen (Th. Lancée) Verklarend Zakwoordenboekje der Neder-
 landse Taal, vierde druk. Uitgave J. B. Wolters Groningen - Batavia,
 1937.

Contact, Indië - nummer. Maandblad voor de Nederlandsche jeugd.
 Redactie P. J. G. Huineks, Baarn.

Natuur en Mens. Populair geïllustreerd maandblad gewijd aan de
 Natuurwetenschappen en haar toepassingen. Redactie J. C. Alders,
 Lochem.

De Orchidee. Maandblad voor kweekers en amateurs, Nos 4, 5 en 6.
 Directie en Redactie W. Baljet, Residentweg 35, Bandoeng.

Algemeen Landbouwweekblad. Directie en Redactie idem idem.

BASA DJERMAN.

Gedenkschriften zum 400. Todestage des Erasmus von Rotterdam.
 Herausgegeben von der Historischen und Antiquarischen Gesellschaft
 zu Basel. Verlag Braus - Riggenbach, Basel, 1936.

Berthold Jacob: Weltburger Ossietzky. Ein Abriss seines Werkes.
 Mit einer Biographie Ossietzky's. Editions du Carrefour, Paris, 1937.
 Alfred Graber: Auto, Fahrten und Gefährten. Orell Füssli Verlag,
 Zürich - Leipzig, 1937.

BASA INGERIS.

Sanders' Orchid Guide. Revised edition (1927) 450 pages.

Edition Sanders. St. Albans, England.

Orchid Hybrids, Complete Lists. Ed. idem.

Sanders List of Orchid Hybrids, Addenda 1931 - 1936. Ed. idem.

Dr. D. F. van Slooten: Dr. J. J. Smith on the occasion of his birthday,
 29 - VI - 1867, 29 - VI - 1937. Extrait du Bulletin du Jardin de

Buitenzorg, Buitenzorg.

Cultural Nippon, Spring Number. Published by Nippon Bunka

Renmai, Tokyo.

681

Sovjet Rusland akan membantoe Tiongkok?

Katanja Mongolia Loear akan mendjadi medan pertemporean Japan-Rusland!

Pernjataan anti Tiongkok di Djerman.

Lagi bombardement di Canton.

Keterangan Chiang Kai Shek.

JAPAN MENJEBERANG WHANGPOO.

Paris, 31 Aug. [Aneta Soer. Hdb. Ruter.] Soerat kabar Perancis "Le Jour" menjarkan tambahan tambahan perdjandjian rahsia yang katanja di berkoetan pada verdrag tidak saling menjerang antara Tiongkok dan Rusland.

Menoeroet tambahan perdjandjian rahsia itoe kata "Le Jour", Soviet Rusland berdjandji akan menjerahkan pada Tiongkok sebelom boelan November j.a.d. alat peperangan, terhitoeng djoega 362 mesin terbang, 200 tank, 5000 koeda, 2500 motorfiets, 15000 tractor, 150.000 senapang biasa, 120.000 granaat dan 60 joeta patroon.

Lebih djaeoh Soviet Rusland akan teroes mengirim barisan vrywilligers Rus dan vrywilligers lainnja serta ahli teknik oentoek membantoe Tiongkok

Sebaliknja Tiongkok akan haroes menjimpan emas pada staatsbank Soviet Rusland oentoek menoeo-p 50 pCt. daripada harga alat sendjata yang diterima dari Soviet Rusland, djoega Rusland akan mendapat berbagai kelonggaran atau concessie di Tiongkok Oetara.

Tentara Rusland ke timoer?

Berlijn, 31 Aug. [Aneta Soer. Hdb. Tr.] Menoeroet telegram dari Moskou yang disiarkan oleh koran Djerman "Der Angriff" perhoeboengan biasa dari kereta api Trans Siberia sekarang sangat berbatas, karena Rusland menggoena kan kereta api itoe oentoek mengangkoet banjak barisan dan alat perang ke Timoer Djaoeh. Barisan-barisan itoe teroetama dari district-district militair Oeral dan Kubisjeff.

Kalangan militair di Moskou berpendapatan, bahwa bisa djadi Mongolia Loear akan mendjadi tempat pertemporean antara Rusland dan Japan, dan karena itoe maka diambil tindakan-tindakan akan mendjaga keselamatannja Mongolia Loear.

Lebih djaeoh dikabarkan, bahwa maarschalk Blücher, penglima perang tentara Merah di Timoer Djaoeh telah mengadakan hoofd-kwartier oentoek sementara waktoe di Chabarowsk.

Anti Tiongkok di Djerman.

Ambassadeur Tiongkok di Djerman, Cheng Tien Fang, pagi ini telah mengoendjoengi staatssecretaris pada minister oeroesan loear negeri Djerman, Von Mackensen oentoek menerangkan dengan offcieel tentang non-agressie verdrag antara Tiongkok dan Rusland.

Ambassadeur Cheng memberi keterangan tentang alasan-alasan yang menjerabkan diadakannja perdjandjian itoe.

Selandjoetnja diminta perhatian Von Mackensen terhadap s.s.k. Djerman yang sangat tidak mengerti tentang hal ichwal di Tiongkok.

Kalangan Tionghoa di Berlijn menerangkan, oleh karena oesikan-oesikan s.s.k. Djerman yang anti Tiongkok, maka kepentingan antara Tiongkok dan Djerman djadi lebih besar, dan karena itoe dapat memberi kesempatan bagi perhoeboengan antara Tiongkok dan Rusland makin rapat. Diterangkan, bahwa sikap Djerman yang baroe bisa djadi akan membawa akibat yang menjedihkan sekali bagi perniagaan Tiongkok-Djerman.

Dari pehak yang mengetahoet di-

dapat kabar, bahwa Von Mackensen sedikit waktoe lagi akan menjampai pada Hitler pembijtaraannja dengan ambassadeur Tionghoa berhoeboeng dengan pentingnja perhoeboengan Tiongkok-Djerman. Hitler nanti akan mengambil poatoesan, bagaimana sikap Djerman terhadap Tiongkok.

Pendjagaan di Tsingtao.

Tsingtao, 30 Aug. [Aneta Pew. Soer. Transocean.] Ditaksir, kira-kira 25.000 orang barisan Tionghoa, barisan tetap dan tidak tetap, sekarang berkoempoel didalam dan sepoetarnja Tsingtao. Di sepoetar kota ini telah didirikan koebok koebok dan lain pekerdjaan defensi, sebab didoega, setelah barisan Japan roepnja dapat melakoekan pertemporean guerilla dengan sedikit berhasil di sebelah Selatan Barat Peiping, ia nanti menjerang ke Tsingtao.

Ambassade Inggeris.

Dari London, Aneta Pew. Soer. Transocean mengabarkan, bahwa kanselier ambassade Inggeris di Nanking, R.G. Howo, hari Minggoe pagi j.l. dengan mesin terbang telah berangkat dari Southampton ke Tiongkok akan memegang pimpinan ambassade Inggeris di Tiongkok.

Bombardement Japan.

"Domei" mengabarkan dari Shanghai, bahwa mesin terbang marine Japan semalam telah bombardeer keras sekali lapangan-lapangan terbang di Hangchow dan Kwangteh.

Diterangkan, bahwa mesin-mesin terbang Japan telah menerbitkan keroesakan besar pada mesin-mesin terbang Tiongkok pelembar bom, jg. ada dilapangan terbang Kwangteh.

Mesin-mesin terbang marine Japan pagi ini telah bombardeer tempat militair Tiongkok didekat Kiangwan chen, Maohang chen dan Taohang chen.

Hampir lagi.

Dari Shanghai "Havas" me-wartakan, bahwa satoe granaat-Tionghoa telah djaeoh didekat kapal perang vlaggeschip Amerika Sarekat "Augusta". Pembesar-pembesar Amerika telah memadjoekan protes atas hal ini pada pembesar Tionghoa.

Kembali ke Djawa.

Shanghai, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer.] Kira-kira 250 orang Tionghoa dari Djawa telah berangkat dari Shanghai dengan kapal "Tjisaroea" ke Betawi.

Melajang diatas Hongkong.

Hongkong, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter.] Beberapa kapal meriam Inggeris mengabarkan pada pembesar marine Inggeris di Hongkong, bahwa 6 mesin terbang Japan pagi ini djam 6.30 telah terbang diatas kota Canton, ditembaki dengan meriam-meriam Tionghoa penembak mesin terbang.

Diatas Canton.

Canton, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter.] Pagi ini kira-kira djam sebelas mesin-mesin terbang Japan kembali maoe melajang diatas kota Canton tapi pesawat-pesawat itoe tidak bisa sampai diatas kota itoe karena mesin-mesin terbang Tionghoa telah menghampiri padanja, hingga mesin-mesin terbang Japan itoe kembali.

Sementara itoe mesin-mesin terbang Japan pelembar bom kelihatan diatas Sheklung, tapi tidak melempar bom. Bisa djadi mesin-mesin terbang Japan ini lagi mengintip sadja keadaaan.

Satoe mesin terbang Japan yang roesak waktoe mesin-mesin terbang Japan melajang pertama kali diatas kota Canton lantaran ditembak dengan meriam Tionghoa, kedapatan di Lienhuashen, dekat Bocca Tigris. Tiga mayat djoeroe terbang Japan kedapatan didekat mesin terbang itoe.

Menjeberang Whangpoo.

Shanghai, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Domei.] Pagi ini djam 10.50 barisan-barisan Japan telah mendoeoeki tempat penting sekali ditepi soengai Whangpoo dengan menjeberang soengai ini dibantoe oleh barisan meriam dan meriam-meriam dari kapal-kapal perangnya, disaksikan oleh barisan Tionghoa.

Oostenrijk - Japan.

Weenen, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Havas.] Kalangan-kalangan yang berkoesa di Weenen menjangkal kabar yang bilang, bahwa gezant Japan di Oostenrijk telah menjatakan keinginannja pada pemerintah Oostenrijk, soepaja diberhentikan pengiriman sendjata dari Oostenrijk ke Tiongkok goena kepentingan perhoeboengan dagang antara Oostenrijk dan Japan.

Dioetara Shanghai.

Shanghai, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Havas.] Pertemporean² hebat masih dilakoekan di sebelah oetara kota Shanghai.

Semalam mesin² terbang Japan telah bombardeer Noorderstation, hingga terbit keroesakan besar, djoega menerbitkan keroesakan pada wijk Yangtze-poo.

Barisan² Tionghoa telah menegoehkan garis Hindenburg dari Lotien liwat Tachang dan Kiangwanke Noorderstation.

Bombardement di Canton.

(Aneta Pew. Soer. United Press) Menoeroet koran-koran Tionghoa, lantaran penjerangan kedoea kali dari pasoeakan oedara Japan pada kota Canton, 18 orang telah binasa djiwanja.

Woosung dirampas.

Shanghai, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter.] Fihak Tionghoa mengakoeti, bahwa kota Woosung betoel telah dapat dirampas oleh barisan Japan.

Boycot barang Japan.

London, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter.] Dari Singapore dikabarkan, lantaran pemboycotan orang Tionghoa di Malaka pada barang Japan boekan main kerasnja, maka pesanan yang diterima oleh importeur importeur boeat barang² tenoeran Inggeris datanja sebagai bandjir.

Keroegian perniagaan Japan di Malaka, sadjak petjah perang Tiongkok-Japan yang sekarang, ditaksir kira-kira 50.000 pondsterling.

Minta pembalasan

Shanghai, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter.] Sianghwee di Shanghai menjatakan keinginannja, sebagai pembalasan atas bombardement dari Japan pada orang-orang yang tidak tjampoer pertemporean, baroeslah semoea miliknja orang Japan di Tiongkok dibeslag dan Sainghwee memberi pikiran boeat bombardeer lapangan-lapangan terbang Japan di Tiongkok Oetara, Formosa dan Japan.

Serangan di Canton.

Hongkong, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. United Press.] Pasoeakan oedara Japan malam ini telah melempar beberapa bom pada lapangan terbang di Canton dan pada 5 tempat dari afdeeling Militaire Academie di Canton. Beberapa mecanicien dan serdadoe telah mati, sedang banjak officier dapat loeka.

Mesin-mesin terbang Japan telah menjerang Shiukwan, djoega djalanan kereta api dan poesat strategisch yang penting 160 k.m. di sebelah Oetara Canton. Banjak orang preman telah tewas djiwanja.

Wijk-Europa yang teroetama di Tunghan tidak di bombardeer, meskipun satoe roemah telah dapat keroesakan lantaran tembakan dari meriam penembak pesawat terbang.

Dari mana datannja mesin-mesin terbang Japan itoe, beloem ketahoean, bisa djadi dari kapal Japan pengangkoet mesin-mesin terbang dari Formosa didekat pantai.

Rakjat Japan.

Tientsin, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. United Press] Menoeroet kabar-kabar militair Japan, yang diterima dari Tsingtao, telah diambil poatoesan akan menjingkirkan semoea orang preman Japan yang masih ada di Tsingtao dari kota ini poelang ke Japan.

Penglima perang.

London, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Transocean.] Menoeroet kabar-kabar dari Nanking, Madjelis peperangan Tiongkok telah mengangkat generaal Chang Tzu-chung djadi penglima perang paling besar barisan-barisan Tionghoa dilapangan pertemporean Shanghai.

Generaal Chang Tzu-chung dalam beberapa tahoen djadi directeur Mil-

taire Academie di Nanking dan dapat nama baik sebagai ahli strategie.

Penglima perang barisan besi Generaal Chang Fa-kuei, telah diangkat djadi penglima perang semoea barisan Tionghoa di Kiangsu Chekiang dan Anhwei.

Generaal Pei Chung-hsi, pemimpin pemberontakan di Kwangtung tahoen doeloe, telah diangkat djadi penglima perang paling besar dari semoea barisan Tionghoa ditempat pertemporean.

Masih permoealaan.

Shanghai, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. United Press.] Seorang yang berbitjara boeat pasoeakan Japan lagi madjoe dari Woosung, yang pagi ini djam 11 telah dapat dirampas, setelah djam 9 pagi ini pasoeakan Japan menjerang, waktoe itoe pasoeakan Japan bisa mendarat dengan dibantoe oleh meriam marine dan bombardement dari pasoeakan oedara Japan. Orang itoe bilang djoega, bahwa barisan-barisan Tionghoa didekat Woosung telah dapat dbinasakan.

Tapi, kata orang itoe lebih djaeoh pertemporean-pertemporean hari ini tjoma djadi sematjam pemahaman atau pendahoeloan sadja boeat penjerangan besar.

Perkara "President Hoover".

Nanking, 31 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter.] Pembesar-pembesar Tionghoa telah melakoekan pembijtaraan dengan zaakgelastigde Amerika Sarikat, berhoeboeng dengan hal bombardement pada kapal Amerika "President Hoover". Lebih djaeoh pemerintah Tiongkok telah menitahkan pada ambassadeur Tiongkok di Washington, Dr. Wang Cheng ting, akan menjatakan menjesalja pemerintah Tiongkok pada Amerika Sarikat dan memberi tahoe, bahwa Tiongkok sedia boeat memberi keterangan selengkapnja.

Fihak Tionghoa menerangkan, waktoe bombardement itoe dilakoekan, kapal "President Hoover" ada diantara doea kapal perang Japan, hingga djoeroe djoeroe terbang Tionghoa mengira kapal Amerika itoe ada satoe kapal Japan yang lagi mengangkoet barisan.

Satoe antara orang-orang yang loeka dikapal "President Hoover" telah meninggal lantaran loekanja.

Orang-orang Amerika yang maoe berlaloe dari Shanghai, bisa melakoekan perdjalanan ini dengan kapal-kapal perang Amerika, soepaja dengan liwat Manilla bisa teroes ke New York.

Barisan Selatan.

Shanghai, 31 Aug. [Aneta-Pew. Soer. Domei.] Pembesar-pembesar Japan menerangkan, bahwa barisan-barisan Tiongkok dari Canton toeroet bertempoor di sepoetar Shanghai.

Tg. 28 boelan ini satoe onderofficier Tionghoa yang ditawan oleh barisan-barisan Japan di Lotien njata asal dari divisie ke 153 dari tentara Kwangtung.

London, 31 Aug. [Aneta-Pew. Soer. Domei.] Wakil "Reuter" telah meng-interview generaal Chiang Khai-sik. Dalam kalangan² yang berkoesa di London orang menganggap, bahwa pernjataan generaal Chiang Khai-sik pada kongsi kabaran Inggeris itoe sebagai sematjam seroean pada pemerintah Inggeris soepaja berbagai-

Boenga Rampai.

PENOELIS DJOEDJOER.

Didalam soerat kabar di London "Daily Express" ada seorang pembatja bernama Arthur Wilson menerangkan, bahwa ia sadjak 37 tahoen dalam waktoe senggang sampai malam hari menoeolis roman, tjeritera pendek dan sjairan, akan tetapi semoelanja itoe senantiasa diterima kembali dari beberapa redacties s. s. k.

Sekarang ia menamakan dirinja sebagai "penoelis yang paling sial di-doenia".

ORANG GILA MENDAPAT HOOFDPRIJS.

Hoofdprijs daripada loterij negeri Joegoslavia yang belakannja ini yang sedjoemlah 500.000 dinar ditarik oleh Nicola Kotovic, seorang yang sedang dirawat dalam roemah sakit gila di Belgrado. Oleh karena ia dianggap tidak berbabaja, maka ia diberi kesempatan oentoek bekerdja ringan dan karena itoe mendapat oeng sakoe dan dari oeng itoe dibelikan lot.

Apakah diperboeat sekarang? Dengan oeng kemenangannja itoe semoea sekarang akan dibelikan lagi lot lot baroe. Ia masih ingin mendapat oentoeng lebih banjak lagi, oleh karena ia merasa dirinja sebagai toeroenan pengabisan dari Nemanjiden dynastie jalah yang pernah berkoesa di Serbia dan kemoesian toeroenan itoe dioesir oleh bangsa Turki.

Sekarang ia ingin membentoe soea-toe bala tentara yang besar oentoek mendapat kekoesaan kembali!

TJARA AMERIKA.

Beberapa lamanja orang dapat menghitoe dengan soera kuras, terang dan tidak terpoetoes? Dikota ketjil Lincoln daerah Nebraska beloem selang berapa lama orang mengadakan perlombaan oentoek memberi djawab pertanyaan diatas. Orang yang menang ialah William Greenly yang haroe beremoer 19 tahoen yang kira-kira dalam waktoe delapan djam menghitoe hitoe hingga 58946 dan sesoedah itoe berhenti, karena semoea orang yang toeroet mengambil bagian lainnja soedah terbelakang dan letih lesoe. Banjak dari pada mereka itoe yang bersambat sambat dan malah ada yang mendapat demam karena menghitoe hitoe.

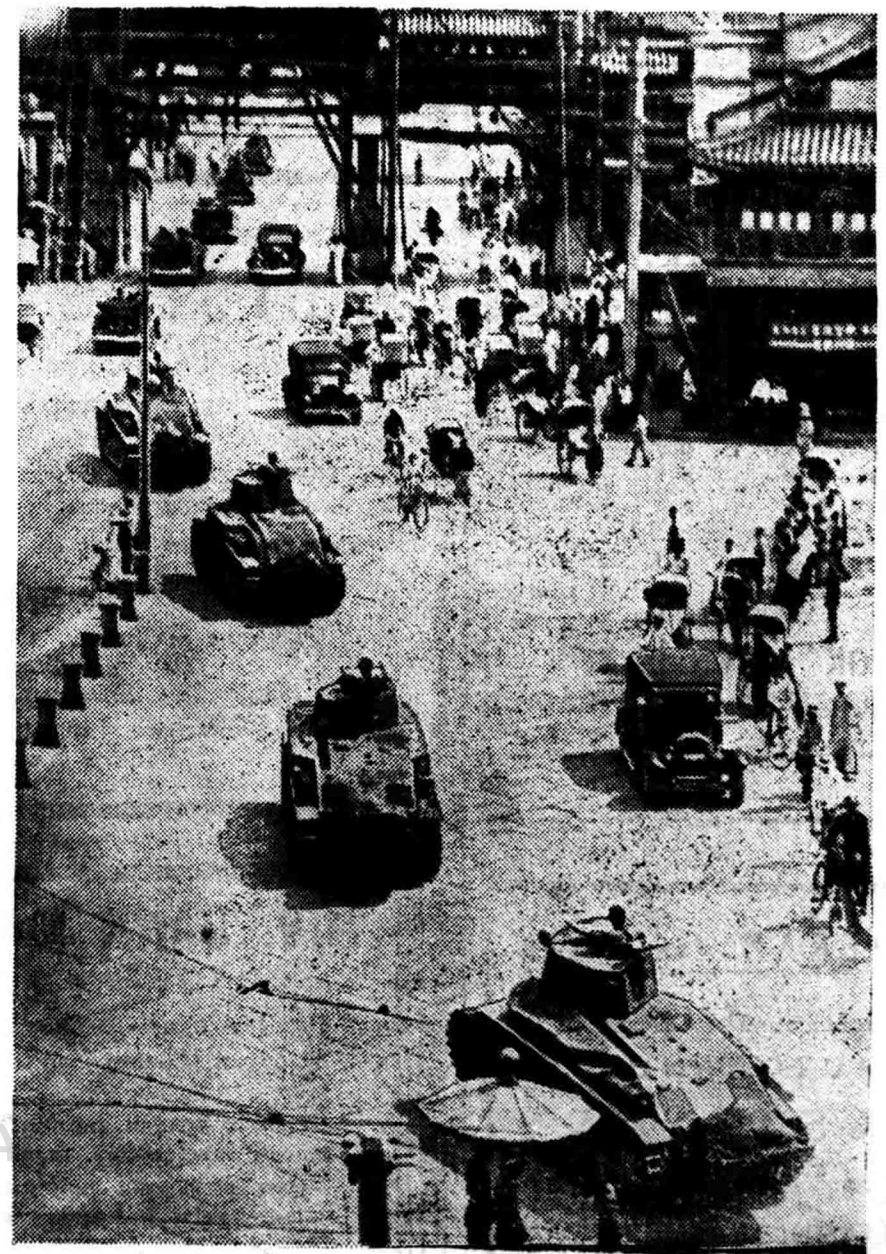
bagai negeri djangan memeloek tangan sadja dalam perang Tiongkok-Japan, dengan menjatakan, bahwa keselamatan perniagaan yang sah dari berbagai-bagai negeri di Tiongkok, dalam hal ini teroetama Inggeris paling biboek. Orang memandang penting sekali, seroean itoe dmadjoekan betoel pada saat publik Inggeris lagi kehiboekan lantaran djoeroe-djoeroe terbang Japan bombardeer ambassadeur-Inggeris di Nanking, Sir Hujessen.

Dalam interview itoe poen generaal Chiang Khai-sik menjatakan:

a. dari pertemporean sekarang poen telah ternjata tegas, bagaimana antero bangsa Tionghoa telah bersatoe hati betoel akan melawan Japan;

b. lantaran berbagai-bagai negeri

(Perkara landjoetnja dipapnja sabelah)



Tank-tank Japan "berdjalan-djalan" di Peiping.

